

Rollei

HS Freeze 6

Professioneller Studioblitz mit Akku
Professional studio flash unit with rechargeable
battery



Gebrauchsanweisung Instructions

in German | English | French |
Spanish | Italian | Portuguese

www.rollei.de

HS Freeze 6

Inhalt

Sicherheitshinweise	4
Übersicht	6
Übersicht Menüführung	8
Bedienung	11
Batterie	11
Ein- und Ausschalten	13
TTL Modus	13
Manueller Modus	14
High Speed Sync	14
Freeze Modus	14
Freistellmodus Easy Cap	15
Verzögerungsmodus	16
Allgemeine Hinweise	16
Technische Daten	17
Entsorgung	18
Konformität	19

Content

Safety notes	20
Overview	22
Quick menu	24
Operation	27
Battery	27
Power on/off	29
TTL mode	29
Manual mode	30
High speed sync	30
Freeze mode	30
Easy cap mode	31
Delay mode	32
General notes	32
Technical Data	33
Disposal	34
Conformity	35

Contenu

Consignes de sécurité	36
Aperçu	38
Aperçu du guidage par menu	40
Utilisation	43
Batterie	43
Mise en service/mise hors service	45
Mode TTL	45
Mode manuel	46
High Speed Sync	46
Mode Freeze	46
Mode réglage libre Easy Cap	47
Mode de temporisation	48
Consignes générales	48
Données techniques	49
Élimination	50
Conformité	51

Contenido

Notas de seguridad	52
Sumario	54
Vista general menú	56
Manejo	59
Batería	59
Encender y apagar	61
Modo TTL	61
Modo manual	62
Sincronización de alta velocidad	62
Modo Freeze	62
Modo Easy Cap	63
Modo de retardo	64
Indicaciones generales	64
Especificaciones técnicas	65
Eliminar residuos	66
Conformidad	67

Contenuto

Note di sicurezza	68
Panoramica	70
Menu rapido	72
Funzionamento	75
Batteria	75
Accensione/spengimento	76
Modalità TTL	76
Modalità manuale	78
Sincronizzazione ad alta velocità	78
Modalità Freeze	78
Modalità Easy Cap	79
Modalità Ritardo	80
Note generali	80
Dati tecnici	81
Smaltimento	82
Conformità	83

Conteúdo

Indicações de segurança	84
Vista geral	86
Vista geral dos menus	88
Operação	91
Bateria	91
Ligar e desligar	93
Modo TTL	93
Modo manual	94
Sincronização de alta velocidade	94
Modo estático	94
Modo de ajuste livre Easy Cap	95
Modo de atraso	96
Indicações gerais	96
Dados Técnicos	97
Eliminação	98
Conformidade	99

Sicherheitshinweise

Danke, dass Sie sich für den Rollei HS Freeze 6 entschieden haben. Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie gut auf und stellen Sie die Anleitung anderen Nutzern zur Verfügung, sofern nötig.



Bitte stellen Sie diesen Blitz niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit brennbaren Flüssigkeiten in Berührung kommen kann.



Bitte stellen Sie diesen Blitz niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit elektrostatischen Feldern oder mit Staub in Berührung kommen kann.



Bitte stellen Sie diesen Blitz nicht in feuchten Umgebungen auf, in denen es zu schnell wechselnden Temperaturänderungen kommt, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.



Berühren Sie die Blitzröhre oder das Einstelllicht nicht mit bloßen Händen.



Nutzen Sie ausschließlich das beiliegende Ladegerät um den Akku des Blitzes zu laden.



Nutzen Sie den Blitz nicht während die Batterie mit dem Ladegerät verbunden ist.






Stecken Sie das Ladegerät erst dann in die Steckdose ein, wenn dieser bereits mit dem Akku verbunden ist.



Stecken Sie keine Metallteile in das Blitzgerät.



Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie das Gerät berühren, da die Berührung mit nassen Händen für Sie selbst und für das Gerät eine Gefahr darstellen kann.

-  Nehmen Sie selbst keine Reparaturen an dem Blitzgerät vor. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, wo Sie das Gerät gekauft haben oder an den Rollei Service Center.
-  Bevor Sie den Blitz nutzen, stellen Sie sicher, dass Sie den Handgriff fest angezogen haben, um den Blitz auf einem Lampenstativ sicher zu montieren.
-  Feuern Sie den Blitz nicht direkt vor einem Gegenstand, einer Person oder einem Tier ab, da die Intensität des Blitzes sowie dessen Abstrahlhitze Schäden und schwere Verletzungen hervorrufen kann.

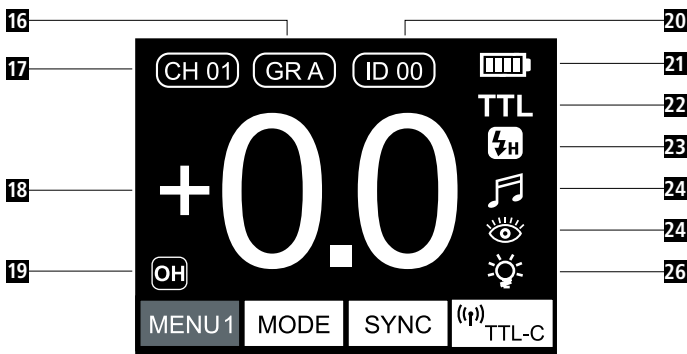


6 Übersicht



DEUTSCH

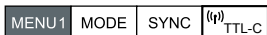
- | | |
|--|--|
| 1 Batterie | 8 LED Einstelllicht |
| 2 Sync-Buchse | 9 Infrarotsensor |
| 3 Blitzkopfverriegelung | 10 Testblitz-Taste |
| 4 Schutzglas | 11 Blitzleistungsdrehrad / OK Taste |
| 5 Einschub für Reflektorschirm | 12 Funktionstasten (4) |
| 6 Befestigungsschraube für
Lampenstative | 13 Ein-/Ausschalter / Einstelllicht |
| 7 Blitzröhre | 14 Entriegelungstaste des Akkus |
| | 15 Akku-Ladegerät |



- | | |
|---|--|
| 16 Gruppe A/B/D/E/F | 21 Akku |
| 17 Kanal (00–15) | 22 M / TTL |
| 18 Blitzleistung (TTL: ± 3.0 M: 1.0–9.0
HSS: 4.0 – 9.0 Freeze 1.0 – 9.0) | 23 Normal NOR HSS H Freeze FRE |
| 19 OH: Überhitzungsschutz | 24 Hinweistöne |
| 20 Canon RT ID Nummer
(wird nur angezeigt, wenn man sich im
kabellosen Canon Modus befindet) | 24 Fotozelle aktiv |
| | 26 Einstelllicht |

Übersicht Menüführung

Drücken Sie die erste Funktionstaste von links mehrfach um durch die Menüs zu navigieren.



MODE Wechseln Sie zwischen dem M (manuell) und dem TTL Modus, indem Sie die zweite Funktionstaste von links drücken.

SYNC Drücken Sie die dritte Funktionstaste von links um zwischen den verschiedenen Sync Modi zu wechseln.

NOR Normaler Blitzmodus

HS High Speed Sync Modus (für Blitzsynchronisationszeiten von bis zu 1/8000s)

FRE Freeze Modus (max. 1/19000s, Synchronisation mit der Verschlusszeit, nicht im TTL Modus verfügbar)

TTL-C Kabellose Steuerung

TTL-C: kabellose Canon* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Canon* Transmitter gesteuert werden)

TTL-N: kabellose Nikon* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Nikon* Transmitter gesteuert werden)

TTL-S: kabellose Sony* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Sony* Transmitter gesteuert werden)

TTL-F: kabellose Fuji* Steuerung (der Blitz kann über den optional erhältlichen Fuji* Transmitter gesteuert werden)

U7: In diesem Modus können Kameras von bis zu 7 Herstellern unterstützt werden (der Blitz kann über den optional erhältlichen U7 Transmitter gesteuert werden)

OFF: Die kabellose Steuerung ist deaktiviert.

*Canon, Nikon, Sony und Fuji sind eingetragene Warenzeichen, Canon-, Nikon-, Sony- bzw. Fuji-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Canon, Nikon, Sony bzw. Fuji.

MENU 2

CH

GR

ID

CH

Drücken Sie die zweite Funktionstaste von links und drehen Sie dann an dem Blitzleistungsdrehrad um die Kanalnummer einzustellen. Diese kann von 00 bis 15 gewählt werden.

GR

Drücken Sie die dritte Funktionstaste von links und drehen Sie dann an dem Blitzleistungsdrehrad um die Gruppe einzustellen. Hier können Sie zwischen den Gruppen A/B/C/D/E/F wählen.

ID

Drücken Sie die vierte Funktionstaste von links um die Canon* ID zwischen 00 und 99 einzustellen. Der Blitz und ein Canon* Aufsteckblitzgerät können miteinander synchronisiert werden, sofern der Kanal und die ID dieselbe sind.

MENU 3



Drücken Sie die zweite Funktionstaste von links um Töne zu aktivieren. Die Töne können aktiviert und deaktiviert werden. Ist die Funktion aktiviert, dann gibt der Blitz Signaltöne ab und das Zeichen wird auf dem Display angezeigt.



Fotozelle: Drücken Sie die dritte Funktionstaste von links um die Fotozellenfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn die Funktion aktiv ist, wird das entsprechende Zeichen im Display angezeigt. Der Blitz ist dann in der Lage einen Blitz abzufeuern, sobald ein anderer Blitz einen Lichtimpuls abgibt. Hierfür darf der Infrarotsensor nicht verdeckt sein.



Einstelllicht: Drücken Sie die vierte Funktionstaste von links um das Einstelllicht zu aktivieren. Drücken Sie die Taste einmal um in den „Proportion Mode“ [☀️ PRO] zu gelangen. Hier wird die Helligkeit des Einstelllichtes in proportion zur eingestellten Blitzleistung ausgegeben. Drücken Sie erneut die Funktionstaste um in den „Independent Mode“ [☀️ 1.0] zu gelangen. Hier können Sie die Leistung des Einstelllichtes individuell zwischen 1.0 und 9.0 einstellen. Um das Einstelllicht zu deaktivieren drücken Sie die Ein-/Aus-Taste des Blitzes.

Übersicht Menüführung

MENU4	EasyCap	All 1	No. 1
-------	---------	-------	-------

EasyCap Easy Cap: Aktivieren (Dunkles Zeichen)
 Deaktivieren All 1 No. 1 (Helles ausgegrautes Zeichen)

All 1 Gesamtanzahl der Blitzgruppen im Easy Cap Modus.
 Dies kann von All1 bis All6 eingestellt werden.

No. 1 Anzahl der Blitze im Easy Cap Modus.
 Dies kann von No1 bis No6 eingestellt werden.

Weitere Informationen zum Easy Cap Modus können im Kapitel
 „Easy Cap Modus“ gefunden werden.

MENU5	Delay	00.00	
-------	-------	-------	--

Delay Verzögerung: Aktivieren (Dunkles Zeichen)
 Deaktivieren 00.00 (Helles ausgegrautes Zeichen)

00.00 Stellen Sie die Verzögerungszeit von 00.00 bis 30.00 Sekunden ein.

Weitere Informationen können im Kapitel „Verzögerungsmodus“
 gefunden werden.

*Canon, Nikon, Sony und Fuji sind eingetragene Warenzeichen, Canon-, Nikon-, Sony- bzw. Fuji-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Canon, Nikon, Sony bzw. Fuji.

Batterie

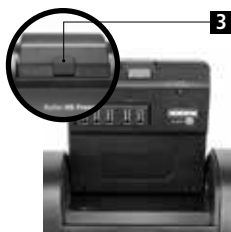
1. Installation der Batterie

Setzen Sie die Batterie ein, indem Sie den Führungsstift der Batterie (1) in die Führungsschiene des Batterieeinsatzes (2) schieben. Drücken Sie dann die Entriegelungstaste der Batterie und drücken Sie die Batterie nach unten.



2. Batterieentnahme

Drücken Sie die Entriegelungstaste der Batterie (3) und ziehen Sie die Batterie entlang der Führungsschiene heraus.



3. Laden der Batterie

Nutzen Sie das Ladekabel um die Batterie zu laden. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden. Der Ladestatus wird über eine LED Anzeige am Ladegerät angezeigt. Die rote LED gibt an, dass der Akku geladen wird, wechselt die LED zu grün dann ist der Akku vollständig geladen.



Batterieladeanschluss

Instandhaltung der Batterie

Nutzen Sie lediglich ein original Ladegerät zum Laden der Batterie.

1. Batteriekapazität checken

Drücken Sie die Testtaste auf der Rückseite der Batterie um den Ladezustand der Batterie zu überprüfen.

4 Abschnitte: 100–75%

3 Abschnitte: 75–50%

2 Abschnitte: 50–25%

1 Abschnitt: 25–5%

0 Abschnitte: weniger als 5%

**2. Hinweise:**

- Schalten Sie den Blitz aus bevor Sie die Batterie entnehmen.
- Die Batterie wird ihre optimale Leistung erst erreichen nachdem sie zwei bis drei Mal vollständig geladen und entladen wurde.
- Wird der Blitz draußen genutzt, kann die Nutzungsdauer kürzer sein als normalerweise.
- Die angemessene Arbeitstemperatur der Batterie liegt zwischen +15°C und +25°C. Bitte beachten Sie, dass Temperaturen die Batterieleistung beeinflussen können. Ist die Temperatur unter 0°C, wird die Batterieleistung auch bei vollgeladenem Akku geringer sein.
- Wechseln Sie die Batterie sobald das Blitzgerät angibt, dass die Batterie schwach ist und laden Sie die Batterie auf. Sollten Sie mit der schwachen Batterie weiterarbeiten, kann dies zu Beschädigungen führen.
- Sollte der Blitz für eine längere Zeit nicht genutzt werden, laden Sie die Batterie bitte vollständig auf, bevor Sie diese an einem kühlen und trockenem Ort aufbewahren. Bitte beachten Sie, dass die Batterie spätestens nach ca. 3 Monaten erneut geladen werden sollte, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.
- Nach einer langen und intensiven Nutzung des Blitzes, lassen Sie die Batterie für mindestens 10 Minuten abkühlen bevor Sie diese zum Aufbewahren verstauen.

Ein- und Ausschalten

- Einschalten: Halten Sie die Ein-/Austaste für ca. 2 Sekunden gedrückt bis das Display angeht.
- Ausschalten: Halten Sie die Ein-/Austaste für ca. 2 Sekunden gedrückt bis das Display ausgeht.

TTL Modus


1. Gehen Sie in das Menü 1 und drücken Sie die zweite Funktionstaste mehrfach bis der TTL Modus im Display angezeigt wird.
2. Drücken Sie die dritte Funktionstaste um zwischen den Sync Modi zu wechseln. Wählen Sie den normalen oder den High Speed Sync Modus aus.
3. Gehen Sie in das Menü 2 um die Kanäle und Gruppen einzustellen.
4. Wählen Sie die kabellose Steuerung je nach verwendetem Trigger aus.
5. Die Belichtungskorrektur kann von -3.0 bis hin zu +3.0 direkt auf dem Blitz verstellt werden. Die Werte können in 1 Blendenstufen verändert werden, indem Sie das Blitzleistungsdrehrad einmal drücken und dann im Uhrzeigersinn drehen um den Wert zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn um den Wert zu mindern. Aber die Werte können auch in 1/10 Blendenstufen verändert werden, indem das Blitzleistungsdrehrad einfach gedreht wird ohne es vorher zu drücken.

Hinweis: Wenn Sie einen Transmitter nutzen, dann wird der Wert auf dem Blitz nicht mit dem Wert auf dem Trigger überschrieben. Das bedeutet, wenn Sie zum Beispiel eine Belichtungskorrektur von +1.0 auf Ihrem Blitz angegeben haben und auf Ihrem Transmitter eine Belichtungskorrektur von +2.0 haben, dann ist die effektive Belichtungskorrektur +3.0. Möchten Sie die maximale Belichtungskorrektur von +6.0 erreichen, dann müssen Sie den Blitz sowie den Transmitter auf +3.0 einstellen. Das gleiche gilt für die negative Belichtungskorrektur.


M (manueller) Modus

1. Gehen Sie in das Menü 1 und drücken Sie die zweite Funktionstaste mehrfach bis der M Modus im Display angezeigt wird.
2. Drücken Sie die dritte Funktionstaste um zwischen den Sync Modi zu wechseln. Wählen Sie den normalen, den High Speed Sync Modus oder den Freeze Modus aus.
3. Gehen Sie in das Menü 2 um die Kanäle und Gruppen einzustellen.
4. Wählen Sie die kabellose Steuerung je nach verwendetem Trigger aus.
5. Im manuellen Modus kann die Blitzleistung von 1,0 bis 9,0 eingestellt werden. Die minimale Ausgabelleistung beträgt 1.0 und die maximale 9.0. Für Änderungen von jeweils 0.1 F-Stop, drehen Sie den Blitzleistungs-drehrad nach links und rechts und der Wert wird entsprechend eingestellt. Für große Anpassungen drücken Sie das Blitzleistungs-drehrad einmal und drehen Sie es anschließend nach links und rechts und die Blitzleistung ändert sich pro 1 F-Stop.

High Speed Sync

Wenn der High Speed Sync Modus aktiviert ist, wird das Zeichen  im Display angezeigt. In diesem Modus können Sie die Verschlusszeit auf Ihrer Kamera bis zu 1/8000 Sekunde einstellen und mit dem Blitz synchronisieren. Die Blitzleistung kann allerdings nur von minimal 4.0 bis maximal 9.0 eingestellt werden.

Freeze Modus

Ist der Freeze Modus aktiviert dann wird das Zeichen  im Display angezeigt. In diesem Modus ist die maximale Verschlusszeit limitiert auf die normale Blitzsynchronisationszeit (normalerweise 1/250s), aber der Blitz wird mit einer 1/190000s abgefeuert. Die Blitzleistung in diesem Modus kann zwischen 1.0 und 9.0 eingestellt werden.

Freistellmodus Easy Cap

Der Easy Cap Modus wird genutzt um das Hauptmotiv schnell und einfach freizustellen mithilfe einer entsprechenden Software (nicht im Lieferumfang enthalten). Bitte beachten Sie, dass Sie mindestens zwei Blitze benötigen, um die Funktion korrekt und effektiv nutzen zu können.

1. Aktivieren Sie die Easy Cap Funktion.
2. Stellen Sie die Anzahl an Gruppen, die benötigt werden ein. Drücken Sie dafür die entsprechende Funktionstaste und drehen Sie am Blitzleistungsdrehrad um den Wert zu verändern. Die maximale Anzahl der Gruppen ist limitiert auf 6 (ALL6), aber innerhalb jeder Gruppe können beliebig viele Blitze enthalten sein.
3. Stellen Sie dann die Blitzreihenfolge ein. Drücken Sie dafür die entsprechende Funktionstaste und drehen Sie am Blitzleistungsdrehrad. Hierüber stellen Sie ein in welcher Reihenfolge die Gruppen blitzen. Wenn Sie diese Einstellungen vorgenommen haben, werden die Gruppen der Blitze in dieser Reihenfolge blitzen.

Beispiel (mit 4 Blitzen)

1. Es gibt zwei Gruppen im Easy Cap Modus, daher muss die Gruppeneinstellung auf „ALL2“ gestellt werden.
2. Es gibt zwei Hauptblitze, die auf „No1“ (Gruppe 1) gestellt werden. Diese Blitze werden als erstes ausgelöst (siehe Abbildung 1 – korrekt belichtetes Bild).
3. Die zwei Hintergrundblitze werden auf „No2“ (Gruppe 2) gestellt und diese werden nicht beim ersten Bild blitzen, sondern erst beim zweiten (siehe Abbildung 2 – keine Belichtung auf das Motiv sondern auf den Hintergrund).
4. Mithilfe einer Software kann nun das Hauptbild einfach vom Hintergrund freigestellt werden.



Verzögerungsmodus

In diesem Modus können Sie eine Verzögerungszeit einstellen. Der Blitz wird erst nachdem diese Zeit abgelaufen ist, blitzen. Dies wird zum Beispiel genutzt um Bilder mit ein wenig Umgebungslicht zu machen, in dem man Bewegung darstellen möchte, aber man möchte nicht auf den ersten oder den zweiten Verschluss blitzen. Möchte man eine gewisse Bewegungsunschärfe haben, aber den mittleren Teil der Bewegung scharf im Foto abbilden. Stellen Sie dafür die benötigte Verschlusszeit an Ihrer Kamera ein und berechnen Sie die Verzögerung des Blitzes, die benötigt wird und stellen Sie diese im Blitz ein. Gehen Sie dafür in das Verzögerungsmenü, um hier eine Verzögerung von 00.00 bis 30.00 Sekunden einzustellen. Eine längere Verzögerung ist nicht möglich.

Allgemeine Hinweise

1. Der Freeze Modus kann nur im manuellen (M) Modus genutzt werden und ist auf eine sehr kurze Leuchtdauer ausgerichtet.
2. Ist der kabellose Steuerungsmodus aktiviert (TTL-C / TTL-N / TTL-S / TTL-F), kann der Blitz auch nur über den optional erhältlichen Transmitter bedient werden.
3. Ist der kabellose Steuerungsmodus U7 aktiviert, kann der Blitz auch nur über den optional erhältlichen U7 Transmitter bedient werden. Bitte beachten Sie, dass der Sender weder den High Speed Modus noch den Freeze Modus unterstützt.
4. Wenn das System überhitzt, geht der Blitz automatisch in das Hitzeschutzprogramm. Auf dem Display wird „OH“ angezeigt, das angibt, dass der Hitzeschutz aktiv ist. Sollte dies der Fall sein, hört der Blitz auf zu arbeiten. Sobald die Temperatur wieder im normalen Zustand zurückgekehrt ist, kann der Blitz automatisch weiter betrieben werden.
5. Wenn Sie mit Ihrer Kamera Serienbildaufnahmen machen, wird die Blitzleistung von 1.0 bis 3.0 reguliert. Bitte beachten Sie, dass der Blitz keinen Serienbildmodus hat und deshalb auch kein Zeichen auf dem Display erscheint.

Blitzleistung	600 Ws
Leistungsregelung	9 Blendenstufen (in 0,1F oder 1,0F Schritten)
Leitzahl	80 (bei ISO 100, 2 Meter und Reflektor 55 Grad)
Einstelllicht	20 W LED
Blitzladezeit	Ca. 1,9 Sekunden
Abbreznzeit	Normal: 1/800s – 1/8000s Freeze: 1/800s – 1/19000s
Blitzauslösungen	Bis zu 500 (mit vollgeladenem Akku)
Farbtemperatur	5500 ± 150K (Normal Modus) 5500 ± 800K (Freeze Modus)
IPX3*	Spritzwasser-, Sand- und Staubschutz
Blitzbetrieb	TTL, M (manuell), Easy Cap, Verzögerung (Delay)
Blitzmodi	Normal High Speed Sync Freeze
Kanäle Gruppen	0 – 15 A, B, C, D, E, F
Funkreichweite	Bis zu 300 Metern (eingebauter Funkempfänger)
Infrarot-Sensor	Integriert (IR-Slave-Funktion)
Schnittstellen	Sync-Buchse (3,5 mm) USB (für Software Updates)
Display	Multifunktions-LCD (7,2 cm / 2,8")
Stromversorgung	Austauschbarer und wiederaufladbarer Lithium-Ionen Akku (14,8V/6Ah)
Maße	32,5 x 12 x 22,5 cm
Gewicht	3,022 kg / 2,422 kg (mit / ohne Akku)
Lieferumfang	Studioblitz inkl. Blitzröhre, Schutzglas und Abdeckung, Akku, Ladekabel, Sync Kabel, Tasche, Bedienungsanleitung

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

*Betrifft nur das Aluminium Gehäuse, ausgenommen die Blitzvorderseite (Blitzröhre).



Verpackung entsorgen: Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/ oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.



Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin,



dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder

Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

Warnung hinsichtlich des Akkus

- Demontieren, schlagen oder durchstecken Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen. Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen mit den folgenden Europäischen Richtlinien an der Rolle HS Freeze 6 die CE-Kennzeichnung angebracht wurde:

2011/65/EC RoHS-Richtlinie
2014/30/EU EMV-Richtlinie
2014/35/EU LVD-Richtlinie
2009/125/EG EuP-Richtlinie
2012/19/EC WEEE-Richtlinie
2014/53/EU RED-Richtlinie



Die EG-Konformitätserklärung kann unter der in der Garantiekarte aufgeführten Adresse angefordert werden.

Safety Notes

Thanks for purchasing this Rollei HS Freeze 6. Please read all the information in this user guide carefully. Keep the manual in a safe place and pass it over to other users if necessary.



Please do not put the flash in an environment where flammable liquid is likely to come into contact with this product.



Please do not put the flash in an environment where strong electromagnetic fields or dust is likely to come into contact with this product.



Please do not put the flash in moisture places where the temperature is changing rapidly to avoid formation of condensate water.



Please do not touch the flash tube or the modeling lamp with bare hands.



Please do not use any other power supply than the included one to charge the battery.



Please do not use the flash while the battery is connected to the charger.






Please plug in the charger to the socket only after you have connected it with the battery.



Please do not insert any metal parts into any lighting equipment.



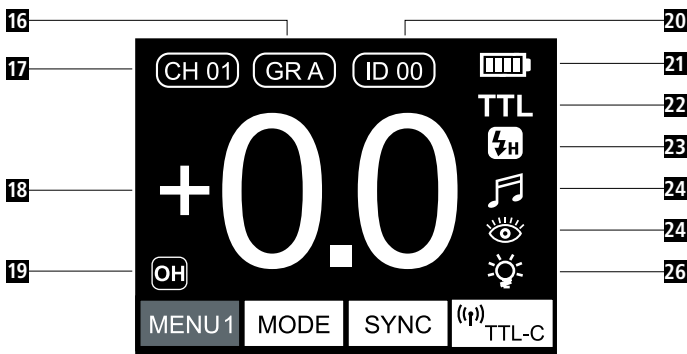
Please dry your hands before handling the equipment, as touching your equipment with wet hands is dangerous to both, the equipment and to yourself.

-  Please do not attempt repairs to your flash equipment personally. If a problem occurs, contact the store where you have bought it or the Rollei Service Center.
-  Make sure that you have firmly tighten the handle on the umbrella bracket to attach the flash on a light stand before using the device.
-  Please do not fire the strobe at a very close distance to items, people or animals as the strobe release intense heat can cause damage and serious injury.





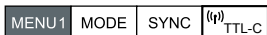
- 1** Battery
- 2** Sync socket
- 3** Light head locker
- 4** Glass protector
- 5** Umbrella socket
- 6** Light stand locker
- 7** Flash tube
- 8** LED modeling lamp
- 9** Infra red sensor
- 10** Test flash button
- 11** Power output button / OK button
- 12** Function buttons (4)
- 13** Power switch / modeling lamp
- 14** Battery release button
- 15** Battery charger



- 16** Group A/B/C/D/E/F
- 17** Channel (00–15)
- 18** Power output (TTL: ± 3.0 | M: 1.0 – 9.0
HSS: 4.0–9.0 | Freeze 1.0–9.0)
- 19** OH: Overheat protection
- 20** Canon RT radio "ID" numbers
(only display under Canon RT radio mode)
- 21** Battery
- 22** M / TTL
- 23** Normal **NOR** | HSS **H** | Freeze **FRE**
- 24** Beep
- 24** Photo cell activated
- 26** Modeling lamp

Quick Menu


Press the first function button from the left side repeatedly to cycle through the different menus.





MODE


SYNC


 TTL-C

 Press the second function button from the left side to switch between M (manual) and TTL mode.

 Press the third function button from the left side to switch between the different sync modes.

 Normal flash mode

 High speed sync mode (enables the shutter speed of up to 1/8000s)

 Freeze sync mode (max. of 1/190000, sync with shutter speed, not available under TTL mode)

 Wireless Remote Control

TTL-C: Canon* remote control (the flash can then be controlled with the Canon* trigger, optional accessory)

TTL-N: Nikon* remote control (the flash can then be controlled with the Nikon* trigger, optional accessory)

TTL-S: Sony* remote control (the flash can then be controlled with the Sony* trigger, optional accessory)

TTL-F: Fuji* remote control (the flash can then be controlled with the Fuji* trigger, optional accessory)

U7: Up to 7 camera brands will be supported (the flash can then be controlled with the U7 trigger, optional accessory)

OFF: The wireless remote control function is deactivated.

*Canon, Nikon, Sony und Fuji are registered trademarks, Canon, Nikon, Sony or Fuji products are trademarks or registered trademarks of Canon, Nikon, Sony or Fuji.

MENU 2

CH

GR

ID

CH

Press the second function button from the left and turn the power output button to adjust the channel number. This can be set from 00 to 15.

GR

Press the third function button from the left and turn the power output button to adjust the group. Here you can choose between A/B/C/D/E/F.

ID

Press the fourth function button from the left to set the Canon* ID number between 00 and 99. The flash and Canon speedlites can be synchronized if the channel and the ID numbers are the same.

MENU 3

Press the second function button from the left side to activate the beep. Here you can turn the function on and off. If this is turned on, the flash will make indication sounds and the icon is shown on the display.



Photo cell: Press the third function button from the left side to activate or deactivate the photo cell function. If this function is activated, the icon will be shown on the display. The flash is then able to release a flash strobe as soon as another flash is fired. For this function the infra red sensor should not be hidden.



Modeling lamp: Press the fourth function button from the left to activate the modeling lamp. Press it once for the proportion mode [PRO] and the modeling lamp will be limited in its intensity like the flash power has been set. Press the button again to enter the independent mode [1.0] in which you can set the power of the modeling lamp individually from 1.0 to 9.0 by turning the power output knob. To deactivate the modeling lamp press the power on/off button.

MENU4	EasyCap	All 1	No. 1
-------	---------	-------	-------

EasyCap Easy Cap: Activate (Dark icon)
 Deactivate All 1 No. 1 (Light icon)

All 1 Total groups of flashes under Easy Cap mode. This can be set from All1 to All6.

No. 1 Number of flash heads under Easy Cap mode. This can be set from No1 to No6.

Further information can be found in the chapter "Easy Cap Mode".

MENU5	Delay	00.00	
-------	-------	-------	--

Delay Delay: Activate (Dark icon)
 Deactivate 00.00 (Light icon)

00.00 Set the delay time from 00.00 to 30.00 seconds.

Further information can be found in the chapter "Delay Mode".

*Canon, Nikon, Sony und Fuji are registered trademarks, Canon, Nikon, Sony or Fuji products are trademarks or registered trademarks of Canon, Nikon, Sony or Fuji.

Battery

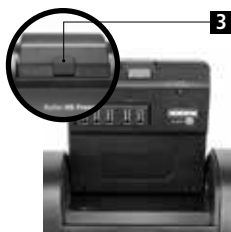
1. Battery Installation

Install the battery by putting the battery guide-post (1) along the battery groove (2) to the end. Then press the battery release button to put the battery right in place.



2. Battery release

Press the battery release button (3) to take out the battery along the groove.



3. Charging the battery

Use the battery charger to charge the battery. The charging time is about 3 hours. The charging status will be indicated by the light on the charger. It is red while charging and will change to green when the battery is fully charged.



Battery charger plug-in

Battery Maintenance

Please only use the original battery charger for charging the battery.

1. Battery capacity check

Press the battery check button on the backside of the battery to check the current battery capacity.

4 sections:	100–75%
3 sections:	75–50%
2 sections:	50–25%
1 section:	25–5%
0 section:	less than 5%



2. Notes:

- Turn off the flash before taking out the battery.
- The battery will achieve optimal performance only after two or three complete charge and discharge cycles.
- If the flash is used outdoor, the usage time might be shorter than normal.
- The proper working temperature of the battery is +15°C and +25°C. Please note that the environmental temperature might effect the battery run time. If the temperature is lower than 0°C, the battery will be limited even with full power.
- If the flash is indicated that the battery power is low, please change the battery and recharge it. If you keep working, the battery might be damaged.
- If the flash will not be used for a long time, please fully charge the battery before storing it in a cool and dry place. Please note that the battery needs to be recharged at least every 3 months.
- After long term or heavy use please let the battery cool down for about 10 minutes before storing.

Power on / off

- Switch on: Press and hold the power button for about 2 seconds until the LCD screen will light up and enters the operation interface.
- Switch off: Press and hold the power button for about 2 seconds until the LCD screen will become totally black.

TTL Mode

1. Enter Menu 1 and press the second function button repeatedly until the display shows TTL on the LCD.
2. Press the third function button to change the sync mode. Choose between normal mode or high speed mode.
3. Enter Menu 2 to set the channel and the group of the flash.
4. Choose the wireless remote control mode according to the trigger that you use.
5. The exposure value can be adjusted from -3.0 up to +3.0 directly on the flash by rotating the power output knob. The value can be adjusted by 1 f-stop increment by pushing the power output knob once and then turning it around (clockwise to increase the value and counter clockwise to decrease the value). But the value can also be adjusted by 1/10 f-stop by just turning the power output knob.

Note: If you use a trigger the value of the flash will not be overwritten by the value set on the trigger. For example if your flash shows an EV of +1.0 and your trigger shows a value of +2.0, then the picture will have a real exposure value of +3.0. If the flash shows an EV of +3.0 then you are able to even get a higher exposure value by setting the trigger to also +3.0 and then the maximum exposure value of +6.0 will be reached. The same goes for the negative exposure values.

M (manual) Mode


1. Enter Menu 1 and press the second function button repeatedly until the display shows M on the LCD.
2. Press the third function button to change the sync mode. Choose between normal mode, high speed mode and freeze mode.
3. Enter Menu 2 to set the channel and the group of the flash.
4. Choose the wireless remote control mode according to the trigger that you use.
5. In the manual mode the power can be set from 1.0 ~ 9.0. The minimum power output is 1.0 and the maximum one is 9.0. For a small adjustment in increments of 0.1 f stop just rotate the power output knob and the value will be adjusted accordingly. For big adjustments press the power output knob once and then rotate it and the value will be changed by 1 f stop.

High Speed Sync

If high speed sync is activated the icon  will be shown on the display.

In this sync mode you can set the shutter speed up to 1/8000s, to synchronize the speed with the flash. The power output in this sync mode can only be set between 4.0 up to 9.0.

Freeze Mode

If the freeze mode is activated the icon  will be shown on the display. In this mode the maximum shutter speed is limited to the normal flash sync time (normally 1/250s), but the flash can be fired with 1/19000s. The power output in this sync mode can be set between 1.0 up to 9.0.

Easy Cap Mode

The Easy Cap Mode can be used to easily cut out the main subject from the background with the help of an image processing software (not part of the delivery). Please note that therefore there are needed at least 2 flashes.

1. Activate the Easy Cap mode on your flash.
2. Set the number of groups that are needed. Therefore press the corresponding function button and rotate the dial to change the value. The maximum setting of the groups is limited to 6 (All6), but within each group the quantity of flashes is unlimited.
3. Then set the sequence of the groups. Therefore press the corresponding function button and change the value by rotating the knob. Here you set the sequence of when the flash will be released. After the setting the groups will flash according to this sequence.

Example (working with 4 flashes)

1. There are 2 groups related with Easy Cap mode, therefore the group setting is set to „All2“.
2. There are two flashes which will be the main flashes and they are set to „No1“ (group 1). Then they will be triggered with the first frame (see figure 1 – correctly exposed picture).
3. The two background flashes are set to „No2“ (group 2) and they will not be triggered in the first frame but in the second one (see figure 2 – no exposure on main subject, only the background).
4. With the help of an image processing software, the main subject can now be quickly cut out from the background.



Delay Mode

In this mode you can set a delay time. The flash will fire then after this time is over. This is used for example if you want to take a picture with some ambient light, but you don't want to set the flash on the front nor the rear curtain. This might be used if you want to have motion in your picture but one single motion in the middle of the complete time should be sharp. Then you can set your camera's shutter time and calculate the correct delay time that you can enter in the flash menu. Therefore enter the delay mode and set the time between 00.00 and 30.00 seconds. A longer delay is not possible.

General Notes

1. Freeze Mode can only be used in manual (M) mode and it is specialised in the shortest flash duration.
2. If the wireless remote control function is activated (TTL-C / TTL-N / TTL-S / TTL-F), the flash can only be controlled by the corresponding transmitter that is available as an optional accessory.
3. If the wireless remote control function U7 is activated, the flash can only be controlled by the transmitter U7 which is available as an optional accessory. Please note that this transmitter does not support High Speed Sync or Freeze Mode.
4. If the systems overheats, it will automatically go into the overheat protection mode. The display will show „OH“ which indicates that the overheat protection programm is activated. In this event the system will stop working. As soon as the temperature is back to an acceptable level, the flash will start working again.
5. If you start the continuous shooting mode in your camera, the flash power output range is only available from 1.0 to 3.0. Please note that the flash itself does not have a continuous shooting mode and there will be no corresponding icon on the flash display.

Flash Power	600 Ws
Flash Power Range	9 stops (in 0.1F or 1.0F increments)
Guide Number	80 (with ISO 100, 2 meters and Reflector 55 Degree)
Modeling Light	20 W LED
Recycle Time	Approx. 1.9 seconds
Flash Duration	Normal: 1/800s – 1/8000s Freeze: 1/800s – 1/19000s
Lighting Time	Up to 500 (if battery is fully charged)
Temperature	5500 ± 150K (normal mode) 5500 ± 800K (Freeze mode)
IPX3*	Splash water, sand and dust protection
Operation modes	TTL, M (manual), Easy Cap, Delay
Flash modes	Normal High Speed Sync Freeze
Channels Groups	0 – 15 A, B, C, D, E, F
Radio Range	Up to 300 meters (built-in radio receiver)
Infrared Sensor	Integrated (IR slave function)
Connections	Sync (3,5 mm) USB (for firmware updates)
Display	Multifunctional LCD (7.2 cm / 2.8")
Power Supply	Exchangeable and rechargeable lithium ion Battery (14.8 V / 6 Ah)
Dimension	32.5 x 12 x 22.5 cm
Weight	3.022 kg / 2.422 kg (with/without battery)
Scope of Delivery	Studio flash light incl. flash tube, protective glass and plastic cover, battery, charging cable, sync cable, bag, manual

Subject to technical changes.

*This only applies for the aluminum body, the front of the flash (flash tube) is excluded.

Disposal



Dispose of packaging: For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.

This symbol on the product or on the packaging indicates that this cannot be disposed of as a household waste. You must dispose of your waste equipment and/or battery by handing it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.



Battery Warning

- Never dismantle, crush, or pierce the battery, or allow the battery to short-circuit. Do not expose battery being placed in high temperature environment, if battery leaks or bulges, stop continue to use.
- Always charge using the charger. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Keep the battery out of reach of children.
- Batteries may explode if exposed to naked fire. Never dispose of batteries in a fire.
- Disposed of used batteries observing local regulations.
- Before disposing the device, please remove the battery.

The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei HS Freeze 6 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

2011/65/EC RoHS Directive
2014/30/EU EMC Directive
2006/95/EEC LVD Directive
2009/125/EG EuP Directive
2002/96/EG WEEE Directive
2014/53/EU RED Directive



The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

Consignes de sécurité

Merci d'avoir choisi l'HS Freeze 6 de Rollei. Merci de lire soigneusement la notice. Conservez-la bien et mettez la notice à disposition des autres utilisateurs, le cas échéant.



Ne jamais placer ce flash dans un environnement dans lequel ce produit peut entrer en contact avec des liquides inflammables.



Ne jamais placer ce flash dans un environnement dans lequel ce produit peut entrer en contact avec des champs électrostatiques ou de la poussière.



Ne placez pas ce flash dans des environnements humides présentant de fortes variations de température afin d'éviter la formation d'eau de condensation.



Ne touchez pas les tubes-éclairs ou la lumière de mise au point à mains nues.



Utilisez exclusivement le chargeur fourni pour recharger la batterie du flash.



N'utilisez pas le flash lorsque la batterie est raccordée au chargeur.



Branchez le chargeur dans une prise de courant uniquement lorsque celui-ci est déjà raccordé à la batterie.



N'insérez aucune pièce métallique dans le système de flash.



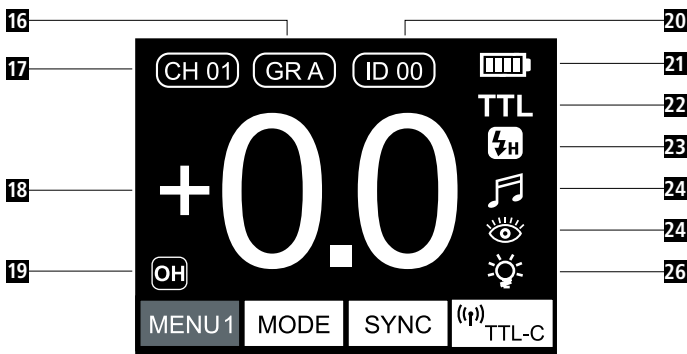
Séchez vos mains avant de toucher l'appareil, car le contact avec des mains humides peut représenter un danger pour vous-même et pour l'appareil.

- ⚠ N'effectuez vous-même aucune réparation sur le système de flash. Si un problème devait apparaître, merci de vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou au service après-vente Rollei.
- ⚠ Avant d'utiliser le flash, assurez-vous que vous avez fermement resserré la poignée afin d'installer le flash en toute sécurité sur un trépied d'éclairage.
- ⚠ Ne déclenchez pas le flash directement devant un objet, une personne ou un animal, car l'intensité du flash ainsi que la chaleur du rayonnement peuvent provoquer des dommages et des blessures graves.





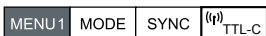
- 1** Batterie
- 2** Port de synchronisation
- 3** Verrouillage de la tête de flash
- 4** Verre de protection
- 5** Logement pour parapluie-réflecteur
- 6** Vis de fixation du trépied d'éclairage
- 7** Tube-éclair
- 8** Lumière de mise au point LED
- 9** Capteur à infrarouge
- 10** Bouton du flash de test
- 11** Molette de puissance du flash / Bouton OK
- 12** Touches de fonction (4)
- 13** Interrupteur marche/arrêt/lumière de mise au point
- 14** Bouton de déverrouillage de la batterie
- 15** Chargeur de batterie



- 16** Groupe A/B/D/E/F
- 17** Canal (00–15)
- 18** Puissance de flash (TTL: ± 3.0 | M: 1.0–9.0 | HSS: 4.0 – 9.0 | Freeze 1.0 – 9.0)
- 19** OH: Protection anti-surchauffe
- 20** Numéro ID Canon RT (uniquement affiché en mode Canon sans fil)
- 21** Batterie
- 22** M / TTL
- 23** Normal **NOR** | HSS **H** | Freeze **FRE**
- 24** Alarmes
- 24** Photocellule active
- 26** Lumière de mise au point

Aperçu du guidage par menu

Appuyez plusieurs fois sur la première touche de fonction à gauche pour naviguer dans les menus.



MODE Basculez entre le mode M (manuel) et le mode TTL en appuyant sur la deuxième touche de fonction à gauche.

SYNC Appuyez sur la troisième touche de fonction à gauche pour basculer entre les différents modes Sync.

NOR Mode de flash normal

H Le mode High Speed Sync (pour des temps de synchronisation du flash allant jusqu'à 1/8000s)

FRE Mode Freeze (max. 1/19000S, synchronisation avec temps d'obturation, non disponible en mode TTL)

(Fn) TTL-C Commande sans fil

TTL-C: commande Canon* sans fil (le flash peut être commandé via le transmetteur Canon* disponible en option)

TTL-N: commande Nikon* sans fil (le flash peut être commandé via le transmetteur Nikon* disponible en option)

TTL-S: commande Sony* sans fil (le flash peut être commandé via le transmetteur Sony* disponible en option)

TTL-F: commande Fuji* sans fil (le flash peut être commandé via le transmetteur Fuji* disponible en option)

U7: Dans ce mode, des appareils-photo de 7 fabricants peuvent être supportés (le flash peut être commandé via le transmetteur U7 disponible en option)

OFF : La commande sans fil est désactivée.

*Canon, Nikon, Sony et Fuji sont des marques commerciales déposées, les produits Canon, Nikon, Sony et Fuji sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Canon, Nikon, Sony et Fuji.

MENU 2

CH

GR

ID

CH

Appuyez sur la deuxième touche de fonction à gauche et tournez ensuite la molette de puissance du flash pour régler le numéro de canal. Il peut être réglé entre 00 et 15.

GR

Appuyez sur la troisième touche de fonction à gauche et tournez ensuite la molette de puissance du flash pour régler le groupe. Vous pouvez choisir ici entre les groupes A/B/C/D/E/F.

ID

Appuyez sur la quatrième touche de fonction à gauche pour régler l'ID Canon entre 00 et 99. Le flash et le système de flash à enficher Canon* peuvent être synchronisés l'un avec l'autre, si le canal et l'ID sont les mêmes.

MENU 3



Appuyez sur la deuxième touche de fonction à gauche pour activer les sons. Les sons peuvent être activés ou désactivés. Si la fonction est activée, le flash émet alors des signaux sonores et le symbole est affiché à l'écran.



Photocellule: Appuyez sur la troisième touche de fonction à gauche pour activer ou désactiver la fonction Photocellule. Si la fonction est activée, le symbole correspondant est affiché à l'écran. Le flash est alors en mesure de déclencher un éclair, dès qu'un autre flash émet un autre éclair. Pour ce faire, le capteur à infrarouge ne doit pas être recouvert.



Lumière de mise au point : Appuyez sur la quatrième touche de fonction à gauche pour activer la lumière de mise au point. Appuyez une fois sur la touche pour parvenir au « Mode Proportion » [PRO]. Est indiquée ici la luminosité de la lumière de mise au point proportionnellement à la puissance de flash réglée. Appuyez à nouveau sur la touche de fonction pour parvenir au « Mode Indépendant [1.0] ». Vous pouvez ici régler individuellement la puissance de la lumière de mise au point entre 1.0 et 9.0. Pour désactiver la lumière de mise au point, appuyez sur la touche marche/arrêt du flash

Aperçu du guidage par menu

MENU4	EasyCap	All 1	No. 1
-------	---------	-------	-------

EasyCap Easy Cap: Activer (Icône sombre)
 Désactiver (Icône claire grisée)

All 1 Nombre total de groupes de flash dans le mode Easy Cap.
 Il peut être réglé entre All1 etAll6.

No. 1 Nombre de flashes dans le mode Easy Cap.
 Il peut être réglé entre N°1 et N°6.

De plus amples informations sur le mode Easy Cap sont disponibles dans le chapitre « Mode Easy Cap ».

MENU5	Delay	00.00	
-------	-------	-------	--

Delay Temporisation: Activer (Icône sombre)
 Désactiver (Icône claire grisée)

00.00 Réglez le temps de temporisation entre 00.00 et 30.00 secondes.

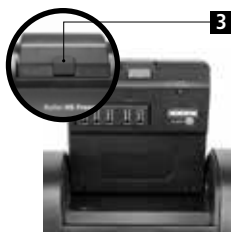
De plus amples informations sont disponibles dans le chapitre
 « Mode de temporisation ».

*Canon, Nikon, Sony et Fuji sont des marques commerciales déposées, les produits Canon, Nikon, Sony et Fuji sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Canon, Nikon, Sony et Fuji.

Batterie

1. Installation de la batterie

Placez la batterie en poussant la goupille de guidage de la batterie (1) dans le rail de guidage de l'insert de batterie (2). Appuyez ensuite sur le bouton de déverrouillage de la batterie et poussez la batterie vers le bas.



2. Retrait de la batterie

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie (3) et retirez la batterie le long du rail de guidage.

3. Chargement de la batterie

Utilisez le câble de charge pour charger la batterie. Le temps de recharge s'élève à 3 heures env. L'état de charge est affiché via un voyant LED sur le chargeur. La LED rouge indique que la batterie est en cours de chargement, lorsque la LED passe au vert, la batterie est alors complètement chargée.



Port de charge de la batterie

Entretien de la batterie

Utilisez uniquement un chargeur original pour charger la batterie.

1. Vérifier la capacité de la batterie

Appuyez sur le bouton de test à l'arrière de la batterie pour vérifier l'état de charge de la batterie.

4 barres:	100–75%
3 barres:	75–50%
2 barres:	50–25%
1 barre:	25–5%
0 barre:	moins de 5%

**2. Remarques:**

- Éteignez le flash avant de retirer la batterie.
- La batterie atteindra sa puissance maximale uniquement lorsqu'elle aura été chargée et déchargée complètement deux à trois fois.
- Si le flash est utilisé à l'extérieur, la durée d'utilisation peut être un peu plus courte que la normale.
- La température de service mesurée de la batterie se situe entre +15°C et +25°C. Notez que les températures peuvent influencer la performance de la batterie. Si la température est inférieure à 0°C, la performance de la batterie sera plus faible même à pleine charge.
- Changez la batterie dès que le système de flash indique que la batterie est faible et rechargez la batterie. Si vous continuez à travailler avec la batterie faible, cela peut provoquer des dommages.
- Si le flash devait ne pas être utilisé pendant une période prolongée, rechargez complètement la batterie avant de la conserver dans un endroit frais et sec. Notez que la batterie doit être rechargée au bout de 3 mois env. afin d'éviter une décharge totale.
- Après un usage long et intensif du flash, laissez refroidir la batterie pendant au moins 10 minutes avant de la ranger.

Mise en service et mise hors service

- Mise en service: Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant env. 2 sec. jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Mise hors service : Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant env. 2 sec. Jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Mode TTL


1. Allez dans le menu 1 et appuyez plusieurs fois sur la deuxième touche de fonction jusqu'à ce que le mode TTL s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la troisième touche de fonction pour basculer entre les modes Sync. Sélectionnez le mode normal ou High Speed Sync.
3. Allez dans le menu 2 pour régler les canaux et les groupes.
4. Sélectionnez la commande sans fil en fonction du déclencheur utilisé.
5. La correction de l'exposition peut être ajustée directement entre -3.0 et +3.0 sur le flash. Les valeurs peuvent être modifiées par diaphragme de 1, en appuyant une fois sur la molette de puissance du flash et en tournant ensuite dans le sens horaire pour augmenter la valeur et dans le sens antihoraire pour réduire la valeur. Les valeurs peuvent aussi être modifiées par diaphragmes de 1/10, en tournant simplement la molette de puissance du flash sans appuyer dessus avant.

Information: Si vous utilisez un transmetteur, la valeur sur le flash ne sera pas alors écrasée par la valeur sur le déclencheur. Cela signifie que si, par exemple, vous avez indiqué une correction de l'exposition de +1.0 sur votre flash, et sur votre transmetteur une correction de l'exposition de +2.0, la correction de l'exposition effective est de +3.0. Si vous souhaitez atteindre la correction de l'exposition maximale de +6.0, vous devez alors régler +3.0 sur le flash et le transmetteur. Cela s'applique également à la correction négative de l'exposition.


Mode M (manuel)

1. Allez dans le menu 1 et appuyez plusieurs fois sur la deuxième touche de fonction jusqu'à ce que le mode M s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur la troisième touche de fonction pour basculer entre les modes Sync. Sélectionnez le mode normal, High Speed Sync ou Freeze.
3. Allez dans le menu 2 pour régler les canaux et les groupes.
4. Sélectionnez la commande sans fil en fonction du déclencheur utilisé.
5. En mode manuel, la puissance du flash peut être réglée entre 1,0 et 9,0. La puissance utile minimale s'élève à 1.0 et maximale à 9.0. Pour des modifications de respectivement 0.1 f, tournez la molette de puissance du flash vers la gauche et la droite et la valeur s'ajuste en conséquence. Pour des ajustements importants, appuyez une fois sur la molette de puissance du flash et tournez-la ensuite vers la gauche et la droite et la puissance du flash se modifie par 1 f.

High Speed Sync

Lorsque le mode High Speed Sync est activé, l'icône  est affichée à l'écran. Dans ce mode, vous pouvez régler le temps d'obturation sur votre appareil-photo jusqu'à 1/8000 secondes et synchroniser avec votre flash. La puissance de flash peut toutefois être réglée uniquement entre 4.0 minimum et 9.0 maximum.

Mode Freeze

Lorsque le mode Freeze est activé, l'icône  est affichée à l'écran. Dans ce mode, le temps d'obturation maximal est limité au temps de synchronisation du flash normal (normalement 1/250s), mais le flash est déclenché à un 1/190000s. La puissance du flash dans ce mode peut être réglée entre 1.0 et 9.0.

Mode Easy cap

Le mode Easy Cap est utilisé pour rogner rapidement et simplement le sujet principal à l'aide d'un logiciel correspondant (non fourni). Notez que vous avez besoin au minimum de deux flashes pour utiliser correctement la fonction.

1. Activez la fonction Easy Cap.
2. Définissez le nombre de groupes requis. Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction correspondante et tournez la molette de puissance du flash pour modifier la valeur. Le nombre maximal de groupes est limité à 6 (ALL6), mais chacun des groupes peut contenir au choix de nombreux flashes.
3. Définissez alors l'ordre des flashes. Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction correspondante et tournez la molette de puissance du flash. Vous définissez ainsi l'ordre dans lequel les groupes doivent flasher. Lorsque vous avez effectué ces réglages, les groupes de flashes flasheront dans cet ordre.

Exemple (avec 4 flashes)

1. Il existe deux groupes dans le mode Easy Cap, c'est pourquoi le réglage de groupe doit être réglé sur « ALL2 ».
2. Il y a deux flashes principaux réglés sur « N°1 » (groupe 1). Ces flashes sont déclenchés en premier (voir figure 1 – Photo correctement exposée).
3. Les deux flashes d'arrière-plan sont réglés sur « N°2 » (groupe 2) et ceux-ci ne flashent pas à la première photo, mais seulement à la deuxième (voir figure 2 – aucune exposition sur le sujet, mais de l'arrière-plan).
4. À l'aide d'un logiciel, la photo principale peut maintenant être simplement rognée de l'arrière-plan.



Mode de temporisation

Dans ce mode, vous pouvez régler un temps de temporisation. Le flash se déclenchera uniquement à l'expiration de cette durée. Cela est par exemple utilisé pour prendre des photos avec un peu de lumière ambiante, dans laquelle il est possible de représenter le mouvement, mais qu'on ne souhaite pas flasher sur la première ou la deuxième obturation. On souhaite donc avoir certains flous de mouvement, mais représenter précisément la partie centrale du mouvement dans la photo. Pour ce faire, réglez le temps d'obturation nécessaire sur votre appareil-photo et calculez la temporisation du flash nécessaire et réglez-la dans le flash. Pour cela, allez dans le menu de temporisation pour y régler une temporisation entre 00.00 et 30.00 secondes. Une temporisation plus longue n'est pas possible.

Consignes générales

1. Le mode Freeze peut être utilisé uniquement en mode manuel (M) et est configuré sur une durée d'éclairage très courte.
2. Si le mode de commande sans fil est activé (TTL-C / TTL-N / TTL-S / TTL-F), le flash peut seulement être commandé à partir d'un transmetteur disponible en option.
3. Si le mode de commande sans fil U7 est activé, le flash peut aussi être commandé à partir du transmetteur U7 disponible en option. Veuillez noter que l'émetteur n'est compatible ni avec le mode High Speed ni le mode Freeze.
4. Si le système surchauffe, la photo est déplacée automatiquement dans le programme de protection thermique. Sur l'écran s'affiche « OH » qui indique que la protection thermique est activée. Si cela devait être le cas, le flash arrête de fonctionner. Dès que la température revient à l'état normal, le flash peut continuer à être utilisé automatiquement.
5. Si vous faites des prises de vue en série avec votre appareil-photo, la puissance de flash est régulée entre 1.0 et 3.0. Veuillez noter que le flash ne dispose pas d'un mode de prises de vue en série et c'est la raison pour laquelle aucune icône n'apparaît à l'écran.

Puissance du flash	600 Ws
Réglage de la puissance	9 unités de diaphragme (en pas de 0,1F ou 1,0F)
Nombre de guides	80 (ISO 100, 2 mètres et réflecteur 55 degrés)
Lumière de mise au point	20 W LED
Temps de rechargement du flash:	Environ 1,9 secondes
Durée de flash	Normal: 1/800s – 1/8000s Freeze 1/800s – 1/9000s
Déclenchements de flash	Jusqu'à 500 (avec batterie complètement chargée)
Température de couleur	5500 ± 150K (mode normal) 5500±800K (mode Freeze)
IPX3*	Protection contre les projections d'eau, le sable et la poussière
Mode flash	TTL, M (manuel), Easy Cap, Retardement (Delay)
Commandes de flash	Normal High Speed Sync Freeze
Canaux Groupes	0 – 15 A, B, C, D, E, F
Portée sans fil	Jusqu'à 300 mètres (récepteur radio intégré)
Capteur infrarouge	Intégrée (fonction IR-SLAVE)
Interfaces	Prise sync (3,5 mm) USB (pour les mises à jour logicielles)
Écran	LCD multifonctions (7,2 cm / 2,8")
Alimentation	Batterie au lithium-ion remplaçable et rechargeable (14,8V / 6 Ah)
Dimensions Poids	32,5 x 12 x 22,5 cm 3,022 kg / 2,422 kg (avec / sans batterie)
Étendue de livraison	Flash studio avec tube flash, verre de sécurité et couvercle, batterie rechargeable, câble de charge, câble de synchronisation, pochette, mode d'emploi

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et conceptuelles sans préavis.

*Ne concerne que le boîtier de l'aluminium, à l'exception du flash avant (tube de flash)



Éliminer l'emballage: Éliminer les différents types d'emballage de manière différenciée. Éliminer le carton et le carton-pâte avec les papiers usés et les films dans des collectes de matériaux recyclables.



Élimination des appareils électriques et électroniques et / ou batteries/accumulateurs par les consommateurs dans des ménages privés au sein de l'Union européenne.



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez remettre vos produits usés et/ou piles/batteries aux points de collecte compétents pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques et/ou piles/accumulateurs. Pour d'autres renseignements sur le recyclage de cet appareil, adressez-vous à votre administration municipale, au magasin dans lequel vous en avez fait l'acquisition ou à l'entreprise de collecte des déchets locale. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles et garantit une forme de revalorisation qui ne nuit pas à la santé humaine et à l'environnement.

Avertissement concernant la batterie

- Ne pas démonter, frapper ou ouvrir la batterie; veiller à ce qu'elle ne subisse pas de court-circuit. Ne pas exposer la batterie à des températures élevées. Ne plus utiliser la batterie, si elle fuit ou si elle se dilate.
- Recharger toujours la batterie sur le système. Si la batterie est remplacée par un type erroné, il existe un risque d'explosion.
- Tenir la batterie hors de portée des enfants.
- Les batteries peuvent exploser si elles sont exposées à une flamme ouverte. Ne pas jeter la batterie dans un feu.
- Éliminer les batteries usées conformément à la réglementation locale.
- Avant l'élimination de l'appareil, la batterie doit être retirée et éliminée séparément.

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été apposé sur le Rollei HS Freeze 6, conformément aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes:

La Directive LdSD 2011/65/CE
La Directive basse tension 2014/30/EU
Directive LVD 2014/35/EU
Directive écoconception 2009/125/CE
Directive DEEE 2012/19/EC
Directive RED 2014/53/EU



La déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.

Notas de seguridad

Gracias por haber decidido la compra del HS Freeze 6 Rollei. Por favor lea las instrucciones cuidadosamente. Guárdelas bien y ponga a disposición el manual a otros usuarios si es necesario.



Por favor no coloque este flash en un entorno en el que pueda entrar en contacto con líquidos inflamables.



Por favor no coloque este flash en un entorno en el que pueda entrar en contacto con campos electrostáticos o polvo.



Por favor, no coloque este flash en ambientes húmedos donde hayan cambios rápidos de temperatura para evitar la formación de agua de condensación.



No toque nunca tubo de flash ni la lámpara de modelado con las manos desnudas.



Use solamente el cargador adjunto para cargar la batería del flash.



No utilice el flash mientras la batería esté conectada al cargador.






Sólo enchufe el cargador en la toma de corriente una vez esté conectado a la batería.



No inserte ninguna pieza metálica en el flash.



Séquese las manos antes de tocar el dispositivo, ya que el contacto con las manos mojadas puede ser peligroso para usted y para el dispositivo.

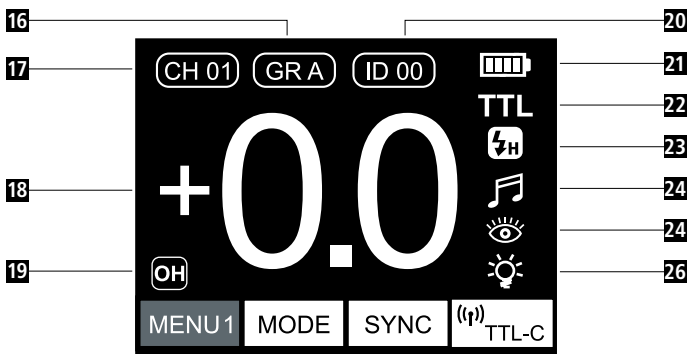
-  No haga ninguna reparación en la unidad de flash usted mismo. Si se produce un problema, por favor, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el equipo o con el Centro de Servicio Rollei.
-  Antes de utilizar el flash, asegúrese de haber apretado bien el mango para montar el flash de forma segura en un trípode de lámpara.
-  No accione el flash directamente frente a un objeto, una persona o un animal, porque la intensidad del destello y su calor radiante puede causar daños y lesiones graves.





- 1** Batería
- 2** Toma de sincronización
- 3** Bloqueo de cabezal de flash
- 4** Cristal de protección
- 5** Ranura para paraguas de reflector
- 6** Tornillo de fijación para trípodes de lámparas
- 7** Tubo de flash

- 8** Lámpara de modelado LED
- 9** Sensor infrarrojo
- 10** Tecla de flash de prueba
- 11** Rueda giratoria de potencia de flash / botón OK
- 12** Teclas de función (4)
- 13** Interruptor de encendido / apagado / Lámpara de modelado
- 14** Tecla de desbloqueo de la batería
- 15** Cargador de batería

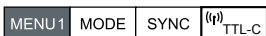


- 16** Grupo A/B/D/E/F
- 17** Canal (00–15)
- 18** Potencia del flash (TTL: ± 3.0 | M: 1.0–9.0 | HSS: 4.0–9.0 | Freeze 1.0–9.0)
OH: Protección contra sobrecalentamiento
- 19** sobrecalentamiento
- 20** Número de identificación Canon RT (sólo se muestra cuando se está en el modo inalámbrico Canon)

- 21** Batería
- 22** M / TTL
- 23** Normal **NOR** | HSS **HSS** | Freeze **FRE**
- 24** Pitidos de advertencia
- 24** Célula fotoeléctrica activa
- 26** Lámpara de modelado

Vista general menú

Presione la primera tecla de función desde la izquierda varias veces para navegar por los menús.



MODE Cambie entre los modo M (manual) y TTL presionando la segunda tecla de función desde la izquierda.

SYNC Pulse el tercer botón de función de la izquierda para cambiar entre los diferentes modos de sincronización.

NOR Modo de flash normal

⚡H Modo de sincronización de alta velocidad
(para tiempos de sincronización de flash de hasta 1/8000s)

FRE Modo Freeze (max. 1/19000s, sincronización con tiempo de obturación, no disponible en el modo TTL)

(Fn) TTL-C Control inalámbrico

TTL C: Control inalámbrico Canon*

(el flash se puede controlar utilizando el transmisor Canon* opcional)

TTL-N: Control inalámbrico Nikon*

(el flash se puede controlar utilizando el transmisor Nikon* opcional)

TTL S: Control inalámbrico Sony*

(el flash se puede controlar utilizando el Transmisor Sony* opcional)

TTL F: Control inalámbrico Fuji*

(el flash se puede controlar utilizando el transmisor Fuji* opcional)

U7: En este modo, se soportan cámaras de hasta 7 fabricantes

(el flash se puede controlar utilizando el transmisor U7 opcional)

OFF: El control inalámbrico está desactivado.

*Canon, Nikon, Sony y Fuji son marcas registradas, productos Canon, Nikon, Sony y Fuji son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Canon, Nikon, Sony y Fuji.


MENU2	CH	GR	ID
-------	----	----	----


CH Pulse la segunda tecla de función de la izquierda y gire la rueda de ajuste de potencia de flash para ajustar el número de canal. Se puede seleccionar de 00 a 15.




GR Pulse el tercer botón de función de la izquierda y gire la rueda de ajuste de potencia de flash para ajustar el grupo. Aquí se puede elegir entre los grupos A/B/C/D/E/F.

ID Pulse el cuarto botón de función de la izquierda para ajustar la identificación Canon* entre 00 y 99. El flash y un flash desmontable Canon* se pueden sincronizar entre sí, en tanto que el canal y el ID sean los mismos.

MENU3			
-------	---	---	---

 Presionar el segundo botón de función desde la izquierda para activar los sonidos. Los tonos pueden activarse y desactivarse. Si se activa la función, el flash emite pitidos y aparece el símbolo en la pantalla.

 Célula fotoeléctrica: Pulse el tercer botón de función de la izquierda para activar y desactivar la función de célula fotoeléctrica. Si la función está activada, se muestra el símbolo correspondiente. El flash entonces puede disparar un flash cuando otro flash emite un pulso de luz. Para ello, el sensor de infrarrojos no puede estar obstruido.

 Lámpara de modelado: Presionar el cuarto botón de función desde la izquierda para activar la lámpara de modelado. Pulse la tecla una vez, para ir al modo „Proportion Mode“ [ PRO]. Aquí se emite el brillo de la lámpara de modelado en proporción a la potencia del flash. Pulse la tecla de función para ir al „Independent Mode“ [ 1.0] . Aquí se puede ajustar la potencia de la lámpara de modelado individualmente entre 1.0 y 9.0. Para desactivar la lámpara de modelado pulse el botón de encendido/apagado del flash.

Vista general menú

MENU4	EasyCap	All 1	No. 1
-------	---------	-------	-------

EasyCap Easy Cap: Activar (Señal oscura)
 Desactivar (Símbolo claro de fondo gris)

All 1	No. 1
-------	-------

All 1 Cantidad total de grupos de flash en el modo Easy Cap.
 Se puede ajustar de All1 a All6.

No. 1 Cantidad de flash en el modo Easy Cap.
 Se puede ajustar de No1 a No6.

Más información sobre el modo Easy Cap se puede encontrar en el capítulo „Modo Easy Cap.“

MENU5	Delay	00.00	
-------	-------	-------	--

Delay Retardo: Activar (Señal oscura)
 Desactivar (Símbolo claro de fondo gris)

00.00

00.00 Ajuste el tiempo de retardo
 entre 00.00 y 30.00 segundos.

Más información se puede encontrar en el capítulo „Modo de retardo“.

*Canon, Nikon, Sony y Fuji son marcas registradas, productos Canon, Nikon, Sony y Fuji son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Canon, Nikon, Sony y Fuji.

Batería

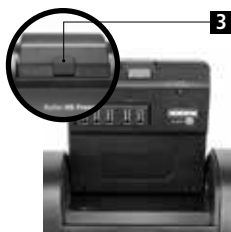
1. Instalación de la batería

Inserte la batería deslizando el pasador de guía de la batería (1) en el carril de guía del compartimento para pilas (2). A continuación, pulse el botón de desbloqueo de la batería y presione la batería hacia abajo.



2. Retiro de la batería

Presione el botón de desbloqueo de la batería (3) y tire de la batería a lo largo del carril de guía hacia afuera.



3. Carga de la batería

Utilizar el cable de carga para cargar la batería. La tiempo de carga es de aprox. 3 horas. El estado de carga se muestra mediante una pantalla LED en el cargador. El LED rojo indica que la batería se está cargando, si el LED se torna verde entonces la batería está completamente cargada.



Puerto de carga de la batería

Mantenimiento de la batería

Use solamente un cargador original para cargar la batería.

1. Comprobar la capacidad de la batería

Pulse el botón de prueba en la parte posterior de la batería para comprobar el estado de carga de la batería.

4 secciones:	100–75%
3 secciones:	75–50%
2 secciones:	50–25%
1 sección:	25–5%
0 secciones:	menos de 5%

**2. Observaciones:**

- Apague el flash antes de retirar la batería.
- La batería alcanzará su rendimiento óptimo recién después de haber sido cargada y descargada completamente dos o tres veces.
- Si se utiliza el flash al aire libre, la vida útil puede ser más corta de lo habitual.
- La temperatura de funcionamiento apropiada de la batería es entre + 15°C y + 25°C. Tenga en cuenta que las temperaturas pueden afectar al rendimiento de la batería. Si la temperatura está por debajo de 0°C, el rendimiento de la batería será baja incluso con una batería completamente cargada.
- Cambie la batería tan pronto como la unidad de flash indique que la batería está baja y cargue la batería. Si continúa trabajando con la batería baja, esto puede causar daños.
- Si no se va a utilizar el flash durante un tiempo prolongado, recargue la batería completamente antes de guardarla en un lugar fresco y seco. Tenga en cuenta que la batería debe ser recargada después de no más de aprox. 3 meses para evitar una descarga completa profunda.
- Después de un uso prolongado e intensivo del flash, deje que se enfríe la batería durante al menos 10 minutos antes de guardarla.

Encender y apagar

- Encender: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos hasta que la pantalla se encienda.
- Apagar: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos hasta que la pantalla se apague.

Modo TTL


1. Vaya al menú 1 y pulse el segundo botón de función varias veces hasta que el modo TTL aparezca en la pantalla.
2. Pulse el tercer botón de función para cambiar entre los modos de sincronización. Seleccione el modo de sincronización normal o de alta velocidad.
3. Vaya al menú 2 para ajustar los canales y grupos.
4. Seleccione el control inalámbrico en función del disparador utilizado.
5. La corrección de exposición puede ser ajustada directamente en el flash entre -3.0 y +3.0. Los valores se pueden cambiar en 1 escalón de diafragma pulsando la rueda giratoria de potencia de flash una vez y luego girando hacia la derecha para aumentar el valor y hacia la izquierda para disminuir el valor. Sin embargo, los valores también se pueden cambiar en 1/10 de escalón de diafragma girando simplemente sin presionar antes la rueda giratoria de potencia de flash.

Nota: Si utiliza un transmisor, entonces el valor no se sobrescribe en el flash con el valor en el disparador. Esto significa que si se especifica una compensación de exposición de 1.0 en el flash y en el transmisor tiene una compensación de exposición de 2.0 , entonces la corrección de la exposición efectiva es 3.0. Si desea lograr la corrección de exposición máxima de 6.0, entonces debe fijar en el flash y en el transmisor a +3.0. Lo mismo ocurre con la compensación de exposición negativa.


Modo M (manual)

1. Vaya al menú 1 y pulse el segundo botón de función varias veces hasta que el modo M aparezca en la pantalla.
2. Pulse el tercer botón de función para cambiar entre los modos de sincronización. Seleccione el modo de sincronización normal, de alta velocidad o Freeze.
3. Vaya al menú 2 para ajustar los canales y grupos.
4. Seleccione el control inalámbrico en función del disparador utilizado.
5. En el modo manual se puede ajustar la potencia del flash de 1.0 a 9.0. La potencia de salida mínimo es de 1.0 y la máxima de 9.0. Para los cambios de cada 0.1 f, gire la rueda giratoria de potencia de flash hacia izquierda y derecha, y el valor se ajusta correspondientemente. Para realizar grandes ajustes pulse la rueda giratoria de potencia de flash una vez y a continuación gírela hacia la izquierda y derecha, y la potencia de flash cambia en 1 f.

Sincronización de alta velocidad

Cuando se activa el modo de sincronización de alta velocidad, el símbolo  se visualiza en pantalla. En este modo, se puede establecer la velocidad de obturación de la cámara hasta 1/8000 de segundo y sincronizar con el flash. La potencia del flash, sin embargo, sólo se puede ajustar desde un mínimo de 4.0 a un máximo de 9.0.

Modo Freeze

Si se activa el modo de Freeze, el símbolo  se visualiza en pantalla. En este modo la velocidad máxima de obturación se limita a la velocidad de sincronización del flash normal (típicamente 1/250s), pero el flash se dispara con 1/190000s. La potencia del flash en este modo se puede ajustar entre 1.0 y 9.0.

Modo Easy Cap

El modo Easy Cap se utiliza para liberar el motivo principal rápida y fácilmente usando el software apropiado (no suministrado). Tenga en cuenta que necesitará por lo menos dos flash para utilizar correctamente la función.

1. Activar la función Easy Cap.
2. Ajuste la cantidad de grupos que se necesitan. Pulse la tecla de función correspondiente y gire la rueda giratoria de potencia de flash para cambiar el valor. El número máximo de grupos está limitado a 6 (ALL6), pero dentro de cada grupo pueden incluirse flash ilimitados.
3. Ajuste la secuencia de flash. Pulse la tecla de función correspondiente y gire la rueda giratoria de potencia de flash. Así se establece el orden en el que hacen flash los grupos. Una vez efectuados estos ajustes, los grupos de flash, se dispararán en ese orden.

Ejemplo (4 flash)

1. Hay dos grupos en el modo Easy Cap, por lo que se deben ajustar el grupo en „ALL2”.
2. Hay dos flashes principales, que están ajustados en „No1” (Grupo 1). Estos flash son los que disparan primero (véase figura 1 – imagen correctamente expuesta).
3. Los dos flashes de fondo están ajustados en „No2” (Grupo 2) y estos no se disparan en la primera imagen, sino sólo en la segunda (véase figura 2 – sin exposición sobre el motivo, sino en el fondo).
4. Con ayuda de un software se puede liberar ahora la imagen principal fácilmente del fondo.



Modo de retardo

En este modo, se puede establecer un tiempo de retardo. El flash se dispara sólo después de que haya transcurrido este tiempo. Esto se utiliza, por ejemplo, para tomar imágenes con poca luz de entorno, en la que se desea representar el movimiento, pero no quiere disparar el flash en la primera o segunda obturación. Así se quiere tener una cierta cantidad de desenfoque de movimiento, pero representar la parte central del movimiento nitidamente en la foto. Asegúrese de la velocidad de obturación necesaria en la cámara y calcule el retardo del flash, que se necesita y ajústelos en el flash. Para ello entre al menú de retardo para fijar un retardo de 00.00 a 30.00 segundos. Un retardo más largo no es posible.

Indicaciones generales

1. El modo Freeze sólo se puede utilizar en el modo manual (M) y se centra en un tiempo de iluminación muy breve.
2. Si el modo de control inalámbrico está activado (TTL-C / TTL-N / TTL-S / TTL-F), el flash también sólo se puede operar a través de los transmisores opcionales.
3. Si el modo de control inalámbrico U7 está activado, el flash también sólo se puede operado a través del transmisor U7 opcional. Tenga en cuenta que el transmisor no soporta el modo de alta velocidad ni Freeze.
4. Si el sistema se sobrecalienta, el flash se pondrá automáticamente en el programa de protección contra el calor. En la pantalla se muestra „OH“, indicando que la protección de calor está activa. Si este es el caso, el flash deja de funcionar. Una vez que la temperatura haya vuelto a un estado normal, el flash puede funcionar automáticamente.
5. Cuando se hacen tomas de disparo continuo con la cámara, la potencia del flash se regula de 1.0 a 3.0. Tenga en cuenta que el flash no tiene un modo de ráfaga y por lo tanto no aparece ningún símbolo en la pantalla.

Potencia del flash	600 Ws
Control de potencia	9 escalones de diafragma (en 0.1F o 1,0F pasos)
Número de guía	80 (con ISO 100, 2 metros y reflector 55 grados)
Lámpara de modelado	20W LED
Tiempo de recarga del flash:	Aprox. 1,9 segundos
Duración del flash	Normal: 1/800s – 1/8000s Imagen fija: 1/800s – 1/19000s
Disparos	Hasta 500 (con la batería totalmente cargada)
Temperatura de color	5500±150K (modo normal) 5500±800K (modo Freeze)
IPX3*	Protección de salpicaduras, arena y polvo
Modo de flash	TTL, M (Manual), Easy Cap, retardo (Delay)
Modos de flash	Normal Sincronización de alta velocidad Freeze
Canales Grupos	0 – 15 A, B, C, D, E, F
Alcance inalámbrico	Hasta 300 metros (receptor incorporado de radio)
Sensor infrarrojo	Integrado (función IR-esclavo)
Interfaces	Conector de sincronización (3,5 mm) USB (para actualizaciones de software)
Pantalla	LCD multifuncional (7.2 cm / 2.8")
Fuente de alimentación	Batería de iones de litio reemplazable y recargable (14,8V/6 Ah)
Medida Peso	32,5 x 12 x 22,5 cm 3,022 kg / 2,422 kg (con / sin batería)
Volumen de suministro	Flash de estudio incl. tubo de flash, cristal de seguridad y cubierta, batería, cargador, cable de sincronización, estuche, manual

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en los datos técnicos sin previo aviso.

*Sólo afecta a la carcasa de aluminio, con exclusión del frontal del flash (tubo de flash).



Eliminar el embalaje: Para eliminar el embalaje, tire la cartulina y el cartón en el contenedor de reciclaje de papel y los plásticos en el contenedor de plásticos.



Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y/o de baterías/acumuladores por los consumidores domésticos dentro de la Unión Europea.



Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no debe desecharse con la basura doméstica. Es importante que deposite sus aparatos viejos y/o baterías/acumuladores en los puntos de recogida para reciclar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como de las baterías/acumuladores. Para obtener más información sobre el reciclaje

de este dispositivo y/o de baterías/acumuladores, póngase en contacto con su oficina local, con la tienda donde compró el producto, o con la empresa eliminadora de residuos. Reciclar los materiales ayuda a conservar los recursos naturales y garantiza un entorno saludable para el ser humano.

Advertencia sobre las baterías

- No desmonte, golpee o inserte la batería, y procure que la batería no haga cortocircuito. No guarde la batería en lugares expuestos a altas temperaturas. No siga usando la batería una vez venza o se dilate.
- Cárguela siempre a través del sistema. Si sustituye la batería por otra incorrecta, existe el peligro de que explote.
- Mantenga la batería alejada de los menores.
- Las baterías pueden explotar si se exponen al fuego. No tire las baterías al fuego.
- Elimine las baterías ya usadas según las normativas locales.
- Antes de desechar un dispositivo, saque la batería y tírela por separado al sitio adecuado para ello.

El fabricante declara que se aplicó a la Rollei HS Freeze 6, de acuerdo con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes las siguientes directivas CE:

Directiva RoHS 2011/65/UE
Directiva de Baja Tensión 2014/30/EU
Directiva LVD 2014/35/EU
Directiva EuP 2009/125/EG
Directiva WEEE 2012/19/EC
Directiva RED 2014/53/EU



La declaración CE de conformidad puede ser solicitada en la dirección indicada en la tarjeta de garantía.

Note di sicurezza

Grazie per aver acquistato questo Rollei HS Freeze 6. Leggere attentamente tutte le informazioni contenute in questa guida. Conservare il manuale in un luogo sicuro e consegnarlo ad altri utenti, se necessario.



Non porre il flash in un ambiente in cui liquidi infiammabili potrebbero venire a contatto con questo prodotto.



Non porre il flash in un ambiente in cui forti campi elettromagnetici forti o polvere potrebbero venire a contatto con questo prodotto.



Non porre il flash in luoghi umidi in cui la temperatura cambia rapidamente per evitare la formazione di condensa.



Non toccare il tubo del flash o la lampada di modellazione con le mani nude.



Non utilizzare un alimentatore diverso da quello fornito per ricaricare la batteria.



Non utilizzare il flash mentre la batteria è collegata al caricabatterie.






Collegare il caricabatterie alla presa solo dopo averlo collegato alla batteria.



Non inserire parti metalliche in alcuna apparecchiatura di illuminazione.



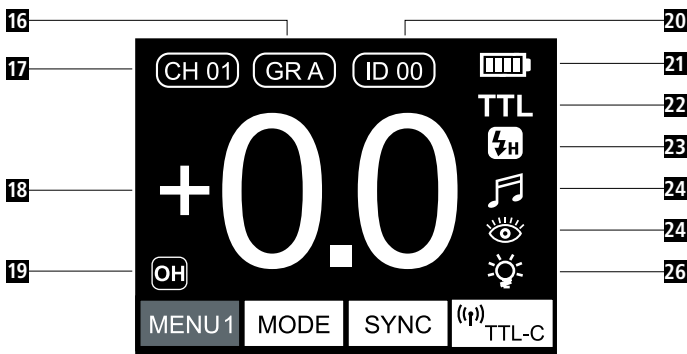
Asciugarsi le mani prima di maneggiare l'apparecchiatura, in quanto toccare le apparecchiature con le mani bagnate è pericoloso sia per l'apparecchiatura che per la persona stessa.

-  Non tentare personalmente di riparare le proprie apparecchiature flash. Se si verifica un problema, contattare il negozio presso il quale è stato acquistato o il Centro Assistenza Rollei.
-  Assicurarsi di aver stretto saldamente l'impugnatura sulla staffa dell'ombrello per fissare il flash su un supporto prima di utilizzare l'apparecchio.
-  Non utilizzare lo strobo troppo vicino ad oggetti, persone o animali poiché il calore intenso che rilascia può causare danni e infortuni gravi.





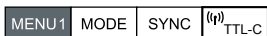
- 1** Batteria
- 2** Presa di sincronizzazione
- 3** Blocco testa luce
- 4** Protettore vetro
- 5** Presa ombrello
- 6** Blocco supporto luce
- 7** Tubo flash
- 8** Lampada di modellazione a LED
- 9** Sensore a infrarossi
- 10** Pulsante flash test
- 11** Pulsante uscita potenza / Pulsante OK
- 12** Pulsante funzione (4)
- 13** Interruttore di alimentazione / Lampada di modellazione
- 14** Pulsante rilascio batteria
- 15** Caricabatterie



- 16** Gruppo A/B/C/D/E/F
- 17** Canale (00 – 15)
- 18** Uscita potenza (TTL: ± 3.0 | M: 1.0–9.0
HSS: 4.0–9.0 | Freeze 1.0–9.0)
- 19** OH: Protezione surriscaldamento
- 20** Numeri „ID” radio RT Canon
(visualizzazione solo in modalità radio
RT Canon)
- 21** Batteria
- 22** M / TTL
- 23** Normale **NOR** | HSS **HSS** | Freeze **FRE**
- 24** Bip
- 24** Fotocellula attivata
- 26** Lampada di modellazione

Menu rapido

Premere il primo pulsante funzione dal lato sinistro ripetutamente per passare a menu diversi.



MODE Premere il secondo pulsante funzione dal lato sinistro per commutare tra la modalità M (manuale) e la modalità TTL.

SYNC Premere il terzo pulsante funzione dal lato sinistro per commutare tra le diverse modalità di sincronizzazione.

NOR Modalità flash normale

⚡H Modalità sincronizzazione ad alta velocità
(abilita la velocità dell'otturatore fino a 1/8000s)

FRE Modalità sincronizzazione Freeze (max. di 1/190000, sincronizzazione con velocità otturatore, non disponibile in modalità TTL)

(P) TTL-C Controllo remoto wireless

TTL-C: Telecomando Canon* (il flash può essere quindi controllato con innesco Canon*, accessorio opzionale)

TTL-N: Telecomando Nikon* (il flash può essere quindi controllato con innesco Nikon*, accessorio opzionale)

TTL-S: Telecomando Sony* (il flash può essere quindi controllato con innesco Sony*, accessorio opzionale)

TTL-F: Telecomando Fuji* (il flash può essere quindi controllato con innesco Fuji*, accessorio opzionale)

U7: Saranno supportate fino a 7 marche di fotocamere (il flash può quindi essere controllato con l'innesco U7, accessorio opzionale.

OFF: La funzione telecomando wireless è disattivata.

*Canon, Nikon, Sony e Fuji sono marchi commerciali registrati, i prodotti Canon, Nikon, Sony o Fuji products sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Canon, Nikon, Sony or Fuji.

MENU2

CH

GR

ID

CH

Premere il secondo pulsante funzione da sinistra e ruotare il pulsante di alimentazione per regolare il numero di canale. Ciò può essere impostato da 00 a 15.

GR

Premere il terzo pulsante funzione da sinistra e ruotare il pulsante di uscita di potenza per regolare il gruppo. Qui è possibile scegliere tra A/B/C/D/E/F.

ID

Premere il quarto pulsante funzione da sinistra per impostare il n. ID Canon* tra 00 e 99. Le velocità di flash e Canon possono essere sincronizzate se il canale e i numeri ID sono gli stessi.

MENU3

Premere il secondo pulsante funzione dal lato sinistro per attivare il bip. Qui è possibile accedere e spegnere la funzione. Se è acceso, il flash effettuerà indicazione acustica e l'icona appare sul display.



Fotocellula: Premere il terzo pulsante funzione dal lato sinistro per attivare o disattivare la funzione fotocellula. Se la funzione è attivata, sul display appare l'icona. Il flash è quindi in grado di rilasciare lo strobo flash non appena un altro flash non scatta. Per questa funzione il sensore a infrarossi non deve essere nascosto.



Lampada di modellazione: Premere il quarto pulsante funzione dal lato sinistro per attivare la lampada di modellazione. Premere una volta per la modalità proporzione [☀️ PRO] e la lampada di modellazione sarà limitata nell'intensità come la potenza del flash è stata impostata. Premere nuovamente il pulsante per accedere alla modalità indipendente [☀️ 1.0] in cui è possibile impostare la potenza della lampada di modellazione singolarmente da 1.0 a 9.0 ruotando la manopola di uscita della potenza. Per disattivare la lampada di modellazione, premere il pulsante Accensione/Spegnimento.

Menu rapido

MENU4	EasyCap	All 1	No. 1
-------	---------	-------	-------

EasyCap Easy Cap: Attivare (Icona scura)
 Disattivare (Icona chiara)

All 1	No. 1
-------	-------

All 1 Gruppi di flash totali in modalità Easy Cap.
 Ciò può essere impostato da All1 a All6.

No. 1 Numero di teste flash in modalità Easy Cap.
 Ciò può essere impostato da No1 a No6.

Ulteriori informazioni possono essere trovate nel capitolo
 „Modalità Easy Cap”.

MENU5	Delay	00.00	
-------	-------	-------	--

Delay Ritardo: Attivare (Icona scura)
 Disattivare (Icona chiara)

00.00

00.00 Impostare il tempo di ritardo da 00.00 a 30.00 secondi.

Ulteriori informazioni possono essere trovate nel capitolo
 „Modalità Ritardo”.

*Canon, Nikon, Sony e Fuji sono marchi commerciali registrati, i prodotti Canon, Nikon, Sony o Fuji products sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati di Canon, Nikon, Sony or Fuji.

Batteria

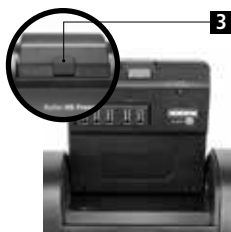
1. Installazione della batteria

Installare la batteria potendo l'indicatore della batteria (1) lungo la scanalatura (2) fino alla fine. Quindi premere il pulsante di rilascio della batteria ponendo la batteria in posizione.



2. Rilascio della batteria

Premere il pulsante di rilascio della batteria (3) per estrarre la batteria lungo la scanalatura.



3. Sostituzione della batteria

Utilizzare il caricabatterie per ricaricare la batteria. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore. Lo stato di ricarica sarà indicato dalla spia sul caricabatterie. È rossa durante la ricarica e passerà a verde quando la batteria è completamente carica.



Spina caricabatterie

Manutenzione batteria

Utilizzare solo il caricabatterie originale per ricaricare la batteria.

1. Controllo capacità batteria

Premere il pulsante controllo batteria sul retro della batteria per controllare la capacità corrente della batteria.

4 sezioni:	100–75%
3 sezioni:	75–50%
2 sezioni:	50–25%
1 sezione:	25–5%
0 sezioni:	meno del 5%



2. Note:

- Spegnere il flash prima di rimuovere la batteria.
- La batteria raggiungerà le prestazioni ottimali solo dopo due o tre cicli di carica e scarica completi.
- Se il flash è usato all'aperto, il tempo di utilizzo potrebbe essere più breve del normale.
- La temperatura di funzionamento corretta della batteria è +15°C e +25°C. Si noti che la temperatura dell'ambiente potrebbe influenzare il tempo di funzionamento della batteria. Se la temperatura è inferiore a 0°C, la batteria sarà limitata anche con piena potenza.
- Se il flash indica che la potenza della batteria è bassa, sostituire la batteria e ricaricarla. Se si continua a lavorare, la batteria potrebbe essere danneggiata.
- Se il flash non sarà usato per lungo tempo, ricaricare completamente la batteria prima di conservarla in un luogo fresco e asciutto. Si noti che la batteria deve essere ricaricata almeno ogni 3 mesi.
- Dopo un utilizzo prolungato o pesante, lasciare raffreddare la batteria per circa 10 minuti prima di conservarla.

Accensione/spegnimento

- Accensione: Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per circa 2 secondi fino a quando lo schermo LCD si accende e si accede all'interfaccia operativa.
- Spegnimento: Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per circa 2 secondi fino a quando lo schermo LCD non diventa totalmente nero.

Modalità TTL


1. Accedere al Menu 1 e premere ripetutamente il secondo pulsante funzione fino a quando il display non mostra TTL sull'LCD.
2. Premere il terzo pulsante funzione per passare alla modalità di sincronizzazione. Scegliere tra la modalità normale e la modalità ad alta velocità.
3. Accedere al Menu 2 per impostare il canale e il gruppo del flash.
4. Scegliere la modalità telecomando wireless secondo l'innesco che si usa.
5. Il valore di esposizione può essere regolato direttamente da -3.0 a +3.0 sul flash ruotando la manopola di uscita di potenza. Il valore può essere regolato di un incremento di 1 f-stop premendo una volta la manopola di uscita della potenza e quindi ruotando (in senso orario per aumentare il valore e antiorario per diminuire il valore). Ma il valore può anche essere regolato mediante 1/10 f-stop ruotando la manopola di uscita della potenza.

Nota: Se si usa un innesco il valore del flash non sarà sovrascritto dall'impostazione del valore sull'innesco. Ad esempio se il vostro flash mostra un EV di +1.0 e il proprio innesco mostra un valore di +2.0, l'immagine avrà un valore di esposizione reale di +3.0. Se il flash mostra un EV di +3.0 si è in grado di ottenere un valore di esposizione più alto impostando l'innesco a +3.0 e quindi il valore di esposizione massimo di +6.0 sarà raggiunto. Lo stesso vale per i valori di esposizione negativa.


Modalità manuale (M)

1. Accedere al Menu 1 e premere ripetutamente il secondo pulsante funzione fino a quando il display non mostra M sull'LCD.
2. Premere il terzo pulsante funzione per passare alla modalità di sincronizzazione. Scegliere tra la modalità normale, modalità alta velocità e modalità freeze.
3. Accedere al Menu 2 per impostare il canale e il gruppo del flash.
4. Scegliere la modalità telecomando wireless secondo l'innesco che si usa.
5. In modalità manuale la potenza può essere impostata da 1.0 ~ 9.0. L'uscita di potenza minima è 1,0e quella massima è 9,0. Per una piccola regolazione in incrementi di 0,1 f stop basta ruotare la manopola dell'uscita di potenza e il valore sarà regolato di conseguenza. Per regolazioni maggiori premere la manopola di uscita di potenza una volta e quindi ruotarla e il valore sarà di 1 f stop.

Sincronizzazione ad alta velocità

Se la sincronizzazione ad alta velocità è attivata, sul display appare l'icona . In questa modalità di sincronizzazione è possibile impostare la velocità dell'otturatore fino a 1/8000s, per sincronizzare la velocità con il flash. L'uscita di potenza in questa modalità di sincronizzazione può essere impostata solo tra 4,0 e 9,0.

Modalità Freeze

Se la modalità freeze è attivata, sul display appare l'icona . In questa modalità, la velocità di otturatore massima è limitata al tempo di sincronizzazione normale del flash (normalmente 1/250s), ma il flash può scattare con 1/19000s. L'uscita di potenza in questa modalità di sincronizzazione può essere impostata tra 1,0 e 9,0.

Modalità Easy Cap

La modalità Easy Cap può essere usata per ritagliare facilmente il soggetto principale dallo sfondo con l'aiuto di un software di elaborazione dell'immagine (nessuna parte della dotazione). Si noti che sono necessari almeno 2 flash.

1. Attivare la modalità Easy Cap sul proprio flash.
2. Impostare il numero di gruppi necessari. Quindi premere il pulsante funzione corrispondente e ruotare il quadrante per modificare il valore. L'impostazione massima dei gruppi è limitata a 6 (All6), ma in ogni gruppo la quantità di flash è illimitata.
3. Poi impostare la sequenza dei gruppi. Quindi premere il pulsante funzione corrispondente e modificare il valore ruotando la manopola. Qui è possibile impostare la sequenza di quando il flash scatta. Dopo l'impostazione il gruppo lampeggerà secondo questa sequenza.

Esempio (funzionamento con 4 flash)

1. Ci sono 2 gruppi collegati alla modalità Easy Cap, quindi l'impostazione gruppo è impostata su „All2”.
2. Ci sono due flash che saranno i flash principali e sono impostati su „No1” (gruppo 1). Quindi saranno scattati con la prima cornice (si veda la Fig. 1 – immagine correttamente esposta).
3. I due flash di sfondo sono impostati su „No2” (gruppo 2) e non scatteranno nella prima cornice, ma nella seconda (si veda la Fig. 2 – nessuna esposizione sul soggetto principale, solo lo sfondo).
4. Con l'aiuto di un software di elaborazione dell'immagine, il soggetto principale può ora essere ritagliato rapidamente dallo sfondo.



Modalità Ritardo

In questa modalità è possibile impostare un tempo di ritardo. Il flash scatta quando il tempo di ritardo è scaduto. Questo è usato ad esempio se si vuole scattare una foto con luce ambiente, ma non si vuole impostare il flash sulla tendina anteriore e posteriore. Ciò potrebbe essere usato se si vuole avere movimento nella propria immagine ma un singolo movimento al centro del tempo completo dovrebbe essere chiaro. Poi è possibile impostare il tempo di otturatore della propria fotocamera e calcolare il tempo di ritardo corretto per poter accedere al menu flash. Quindi accedere alla modalità ritardo e impostare il tempo tra 00.00 e 30.00 secondi. Un ritardo più lungo non è possibile.

Note generali

1. La modalità Freeze può essere usata solo in modalità manuale (M) ed è specializzata nella durata del flash più breve.
2. Se la funzione telecomando wireless è attivata (TTL-C / TTL-N / TTL-S / TTL-F), il flash può essere controllato solo con il trasmettitore corrispondente che è disponibile come accessorio opzionale.
3. Se la funzione telecomando wireless U7 è attivata, il flash può essere controllato solo con il trasmettitore U7 che è disponibile come accessorio opzionale. Si noti che questo trasmettitore non supporta le modalità Freeze e Sincronizzazione ad alta velocità.
4. Se i sistemi si surriscaldano, si passa automaticamente in modalità protezione surriscaldamento. Il display mostrerà „OH“ il quale indica che il programma di protezione da surriscaldamento è attivato. In questo caso, il sistema smette di funzionare. Non appena la temperatura torna a un livello accettabile, il flash inizia a funzionare nuovamente.
5. Se si avvia la modalità di scatto continuo sulla propria fotocamera, l'intervallo di uscita di potenza del flash è disponibile solo da 1.0 a 3.0. Si noti che il flash stesso non ha una modalità di scatto continuo e non ci sarà un'icona corrispondente sul display del flash.

Potenza di flash	600 Ws
Regolazione potenza	9 livelli di regolazione (in passi da 0,1F o 1,0F)
Codice di riferimento	80 (con ISO 100, 2 metri e riflettore 55 gradi)
Luce pilota	LED 20 W
Tempo di ricarica	Ca. 1,9 secondi
Durata del flash	Normale: 1/800s – 1/8000s Freeze: 1/800s – 1/19000s
Scatti flash	Fino a 500 (con batteria completamente carica)
Temperatura colore	5500 ± 150K (Modalità Normale) 5500 ± 800K (Modalità Freeze)
IPX3*	Protezione contro spruzzi di acqua, sabbia e polvere
Utilizzo flash	TTL, M (manuale), Easy Cap, Ritardo (Delay)
Modalità flash	Normal High Speed Sync Freeze
Canali Gruppi	0 – 15 A, B, C, D, E, F
Portata	Fino a 300 metri (ricevitore radio integrato)
Sensore a infrarossi	Integrato (Funzione Slave IR)
Interfacce	Presa Sync (3,5 mm) USB (per aggiornamenti software)
Display	LCD multifunzione (7.2 cm / 2.8")
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio sostituibile e ricaricabile (14.8 V/6 Ah)
Dimensioni Peso	32.5 x 12 x 22.5 cm 3.022 kg / 2.422 kg (con/senza batteria)
Fornitura	Flash per studio incl. folgorite, vetro di protezione e coperchio, batteria ricaricabile, cavo di ricarica, cavo Sync, borsa, manuale d'uso

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e di design senza preavviso.

*Si riferisce solo al corpo in alluminio, fatta eccezione per il lato frontale del flash (folgorite)



Smaltire l'imballaggio: Smaltire l'imballaggio a seconda della tipologia. Gettare cartone e cartoncino con i rifiuti cartacei, le pellicole con i materiali riciclabili.



Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati e/o di batterie/accumulatori da parte di utenti domestici all'interno dell'Unione Europea.



Questo simbolo, qualora riportato sul prodotto o sulla sua confezione, segnala che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. È necessario consegnare il proprio dispositivo usato e/o batterie/accumulatori nei punti di raccolta espressamente designati per il riciclo di



dispositivi elettrici ed elettronici e/o batterie e accumulatori. È possibile ottenere ulteriori informazioni sul riciclo di questi dispositivi e/o delle batterie/accumulatori presso la propria amministrazione comunali, presso l'ufficio in cui è stato acquistato il dispositivo o presso la rispettiva attività di smaltimento. Il riciclo dei materiali contribuisce alla protezione delle risorse naturali e garantisce una modalità di riutilizzo sicura per la salute umana e per l'ambiente.

Avvertenze relative alla batteria

- Non smantellare, inserire con forza o spingere la batteria. Prestare attenzione a non mandare la batteria in corto circuito. Non posizionare la batteria in luoghi in cui sia esposta a temperature elevate. Non continuare a utilizzare la batteria qualora presenti delle perdite o si gonfi.
- Caricare sempre mediante il sistema. Qualora la batteria venga sostituita con una tipologia errata sussiste il pericolo di esplosione.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte a una fiamma aperta. Non gettare le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
- Prima di smaltire il dispositivo è necessario rimuovere la batteria, per poi smaltirla separatamente.

Con la presente, il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto Rollei HS Freeze 6 in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni rilevanti delle seguenti Direttive CE:

Direttiva RoHS 2011/65/EC
Direttiva Bassa Tensione 2014/30/EU
Direttiva Bassa tensione 2014/35/EU
Direttiva EuP 2009/125/EG
Direttiva RAEE 2012/19/EC
Direttiva RED 2014/53/EU



La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta all'indirizzo specificato sulla scheda di Garanzia.

Indicações de segurança

Obrigada por ter optado pelo Rollei HS Freeze 6. Por favor, leia cuidadosamente as instruções. Guarde-as bem e disponibiliza-as a outros utilizadores, se necessário.



Por favor, nunca coloque este flash num ambiente no qual este produto possa entrar em contacto com líquidos inflamáveis.



Por favor, nunca coloque este flash num ambiente no qual este produto possa entrar em contacto com campos electrostáticos ou com pó.



Por favor, não coloque este flash em ambientes húmidos, nos quais existam variações rápidas de temperatura, para evitar a condensação de água.



Não toque no tubo do flash ou na lâmpada de modelação com as mãos nuas.



Use exclusivamente o dispositivo de carregamento fornecido para carregar a bateria do flash.



Não use o flash enquanto a bateria estiver ligada ao dispositivo de carregamento.






Ligue o dispositivo de carregamento à tomada elétrica apenas depois de o ligar à bateria.



Não insira quaisquer peças metálicas no aparelho do flash.



Seque as mãos antes de tocar no aparelho, dado que ao tocar com as mãos molhadas pode representar um perigo para si e para o aparelho.

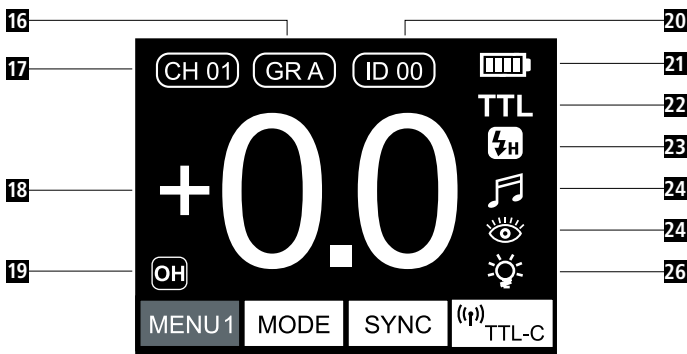
-  Não proceda por si mesmo a quaisquer reparações no aparelho do flash. Caso surja um problema, contacte o revendedor onde comprou o aparelho ou o Centro de Serviço da Rollei.
-  Antes de usar o flash assegure que fixou bem a pega, para montar em segurança o flash num tripé para luzes.
-  Não dispare o flash diretamente sobre um objeto, uma pessoa ou um animal, uma vez que a intensidade do flash, bem como, o calor libertado pelo mesmo, podem causar danos e lesões graves.





Vista geral

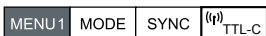
- 1 Bateria
- 2 Entrada de sincronização
- 3 Bloqueio da cabeça do flash
- 4 Vidro de proteção
- 5 Inserção para sombrinha refletora
- 6 Parafuso de fixação para tripé para luzes
- 7 Tubo do flash
- 8 Lâmpada de modelação LED
- 9 Sensor de infravermelhos
- 10 Botão de teste do flash
- 11 Roda de regulação da potência do flash / Botão OK
- 12 Botões de funções (4)
- 13 Interruptor de ligar/desligar / lâmpada de modelação
- 14 Botão de desbloqueio da bateria
- 15 Dispositivo de carregamento da bateria



- 16 Grupos A/B/C/D/E/F
- 17 Canal (00 – 15)
- 18 Potência do flash (TTL: ± 3.0 | M: 1.0–9.0 | HSS: 4.0–9.0 |
- 19 Estático 1.0–9.0)
- 20 OH: proteção contra sobreaquecimento
Número de identificação Canon RT
(só é exibido se estiver no modo Canon sem-fios)
- 21 Bateria
- 22 M / TTL
- 23 Normal **NOR** | HSS **H** | Freeze **FRE**
- 24 Sons indicadores
- 24 Célula fotoelétrica ativada
- 26 Lâmpada de modelação

Vista geral dos menus

Pressione várias vezes o primeiro botão de funções a contar da esquerda para navegar pelos menus.



MODE Muda do modo M (manual) para o modo TTL pressionando o segundo botão de funções a contar da esquerda.

SYNC Pressione o terceiro botão de funções a contar da esquerda para mudar entre os vários modos de sincronização.

NOR Modo normal do flash

Hi Modo de sincronização de alta velocidade
(para tempos de sincronização do flash até 1/8000s)

FR Modo estático (máx. 1/19000s, sincronização com a velocidade do obturador, indisponível no modo TTL)

(Fn) TTL-C Controlo remoto sem-fios

TTL-C: controlo remoto sem-fios Canon*

(o flash pode ser controlado através do transmissor Canon* opcional)

TTL-N: controlo remoto sem-fios Nikon*

(o flash pode ser controlado através do transmissor Nikon* opcional)

TTL-S: controlo remoto sem-fios Sony*

(o flash pode ser controlado através do transmissor Sony* opcional)

TTL-F: controlo remoto sem-fios Fuji*

(o flash pode ser controlado através do transmissor Fuji* opcional)




U7: Neste modo podem ser suportadas máquinas fotográficas de até 7 fabricantes diferentes (o flash pode ser controlado através do transmissor U7 disponível opcionalmente)






OFF: o controlo remoto sem-fios está desativado.

*Canon, Nikon, Sony e Fuji são marcas registadas, os produtos Canon, Nikon, Sony ou Fuji são marcas comerciais ou marcas registadas da Canon, Nikon, Sony ou Fuji.

MENU2	CH	GR	ID
-------	----	----	----

- CH** Pressione o segundo botão de funções a contar da esquerda e rode posteriormente a roda de regulação da potência do flash para definir o número do canal. Este pode ser escolhido de 00 a 15.
- GR** Pressione o terceiro botão de funções a contar da esquerda e rode posteriormente a roda de regulação da potência do flash para definir o grupo. Aqui, pode escolher entre os grupos A/B/C/D/E/F.
- ID** Pressione o quarto botão de funções a contar da esquerda para definir o ID Canon* entre 00 e 99. O flash e um flash de encaixe Canon* podem ser sincronizados entre si, desde que o canal e o ID sejam os mesmos.

MENU3			
-------	---	---	---

-  Pressione o segundo botão de funções a contar da esquerda para ativar os sons. Os sons podem ser ativados e desativados. Se a função estiver ativada, o flash emite sinais sonoros e o símbolo é exibido no ecrã.
-  Célula fotoelétrica: pressione o terceiro botão de funções a contar da esquerda para ativar ou desativar a função de célula fotoelétrica. Se a função estiver ativada, é exibido o símbolo correspondente no ecrã. O flash está então pronto para disparar assim que um outro flash emita um impulso de luz. Para tal, o sensor de infravermelhos não pode estar coberto.
-  Lâmpada de modelação: pressione o quarto botão de funções a contar da esquerda para ativar a lâmpada de modelação. Pressione o botão uma vez para entrar no „Proportion Mode“ [ PRO] (modo de proporção). Aqui, é indicado o brilho da lâmpada de modelação em proporção com a potência definida para flash. Pressione novamente o botão de funções para entrar no „Independent Mode“ [ 1.0] (modo independente). Aqui pode definir a potência da lâmpada de modelação individualmente entre 1.0 e 9.0. Para desativar a lâmpada de modelação pressione o botão de ligar/desligar do flash.

Vista geral dos menus

MENU4	EasyCap	All 1	No. 1
-------	---------	-------	-------

EasyCap Easy Cap: Ativar (Símbolo escuro)
 Desativar (Símbolo claro acinzentado)

All 1	No. 1
-------	-------

All 1 Número total de grupos de flashes no modo Easy Cap.
 Este pode ser definido de All1 até All6.

No. 1 Número de flashes no modo Easy Cap.
 Este pode ser definido do No1 ao No6.

Encontra informações adicionais relativamente ao modo Easy Cap no capítulo „Modo Easy Cap”.

MENU5	Delay	00.00	
-------	-------	-------	--

Delay Atraso: Ativar (Símbolo escuro)
 Desativar (Símbolo claro acinzentado)

00.00

00.00 Ajuste o tempo de atraso entre 00.00 e 30.00 segundos.

Encontra informações adicionais no capítulo „Modo de atraso”.

*Canon, Nikon, Sony e Fuji são marcas registadas, os produtos Canon, Nikon, Sony ou Fuji são marcas comerciais ou marcas registadas da Canon, Nikon, Sony ou Fuji.

Bateria

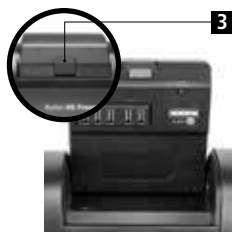
1. Instalação da bateria

Coloque a bateria, inserindo o pino da mesma na calha de inserção da bateria (1). Pressione então o botão de desbloqueio da bateria (2) e pressione a bateria para baixo.



2. Retirar a bateria

Pressione o botão de desbloqueio da bateria (3) e deslize a bateria para fora ao longo da calha.



3. Carregar a bateria

Use o cabo de carregamento para carregar a bateria. O tempo de carregamento é de aprox. 3 horas. O estado de carregamento é indicado por um indicador LED no dispositivo de carregamento. O LED vermelho indica que a bateria está a ser carregada. Se o LED mudar para verde a bateria está completamente carregada.



Conexão da bateria

Manutenção da bateria

Para carregar a bateria use unicamente um dispositivo de carregamento original.

1. Verificar a capacidade da bateria

Pressione o botão de teste na traseira da bateria para verificar o estado de carregamento da mesma.

4 secções:	100–75%
3 secções:	75–50%
2 secções:	50–25%
1 secção:	25–5%
0 secções:	inferior a 5%



2. Indicações:

- Desligue o flash antes de remover a bateria.
- A bateria alcança o seu desempenho máximo apenas depois de ter sido carregada e descarregada duas a três vezes.
- Se o flash for usado no exterior, a duração da utilização pode ser inferior ao normal.
- A temperatura de funcionamento da bateria encontra-se entre os +15°C e os +25°C. Por favor, tenha em linha de conta que as temperaturas podem influenciar o desempenho da bateria. Se a temperatura for inferior a 0°C, a potência da bateria será inferior mesmo que esteja completamente carregada.
- Troque a bateria assim que o aparelho do flash indicar que esta está fraca e carregue-a. Ao continuar a trabalhar com a bateria fraca pode provocar danos.
- Se o flash não for usado por um longo período de tempo, carregue por favor completamente a bateria antes de o guardar num local fresco e seco. Por favor, tenha atenção que a bateria tem de ser novamente carregada pelo menos após aprox. 3 meses, para evitar um descarregamento total.
- Após uma utilização longa e intensiva do flash, deixe a bateria arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de a arrumar.

Ligar e desligar

- Ligar: Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante aprox. 2 segundos até que o ecrã se ligue.
- Desligar: Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante aprox. 2 segundos até que o ecrã se desligue.

Modo TTL

1. Entre no Menu 1 e pressione várias vezes o segundo botão de funções até que o modo TTL seja exibido no ecrã.
2. Pressione o terceiro botão de funções para alternar entre os modos de sincronização. Escolha o modo normal ou o modo de sincronização de alta velocidade.
3. Entre no Menu 2 para ajustar os canais e os grupos.
4. Selecione o controlo remoto sem-fios dependendo do disparador utilizado.
5. A compensação da exposição pode ser definida entre -3.0 e +3.0 diretamente no flash. Os valores podem ser modificados em passos de 1, pressionando uma vez a roda de regulação da potência do flash e rodando depois no sentido horário para aumentar o valor ou no sentido anti-horário para reduzir o mesmo. Mas os valores também podem ser modificados em passos de 1/10, rodando simplesmente a roda de regulação da potência do flash sem a pressionar previamente.


Indicação: Se usar um transmissor, o valor indicado no flash não será substituído pelo valor do disparador. Isto significa que, por exemplo, se tiver indicado uma compensação da exposição de +1.0 no seu flash e uma de +2.0 no seu transmissor, então a compensação efetiva da exposição é +3.0. Se pretender atingir a compensação máxima da exposição no valor de +6.0 terá de ajustar o flash e o transmissor para +3.0. O mesmo é válido para a compensação negativa da exposição.

Operação


Modo M (manual)

1. Entre no Menu 1 e pressione várias vezes o segundo botão de funções até que o modo M seja exibido no ecrã.”
2. Pressione o terceiro botão de funções para alternar entre os modos de sincronização. Selecione o modo normal, o modo de sincronização de alta velocidade ou o modo estático.
3. Entre no Menu 2 para ajustar os canais e os grupos.
4. Selecione o controlo remoto sem-fios dependendo do disparador utilizado. No modo manual a potência do flash pode ser ajustada entre 1,0 e 9,0. A potência mínima de saída é de 1.0 e a máxima é de 9.0. Para alterações em passos de 0.1 f, rode a roda de regulação da potência do flash para a esquerda e para a direita e o valor será ajustado correspondentemente. Para grandes ajustes pressione uma vez a roda de regulação da potência do flash e rode-a de seguida para a esquerda e para a direita para alterar a potência do flash em passos de 1 f.

Sincronização de alta velocidade

Se o modo de sincronização de alta velocidade estiver ativado, é exibido o símbolo  no ecrã. Neste modo pode ajustar a velocidade do obturador na sua máquina fotográfica até 1/8000 segundos e sincronizar com o flash. No entanto, a potência do flash pode ser ajustada apenas entre 4.0 e 9.0.

Modo estático

Se o modo estático estiver ativado é exibido o símbolo  no ecrã. Neste modo a velocidade do obturador está limitada ao tempo normal de sincronização do flash (geralmente 1/250s), mas o flash é disparado com 1/190000s. A potência do flash neste modo pode ser ajustada entre 1.0 e 9.0.

Modo Easy Cap

O modo Easy Cap é usado para separar facilmente o objeto principal do fundo com a ajuda de um software (não incluído no volume da entrega). Por favor, tenha atenção que precisa no mínimo de dois flashes para usar corretamente esta funcionalidade.

1. Ative a função Easy Cap.
2. Defina o número de grupos necessários. Para tal, pressione o botão de funções correspondente e rode a roda de regulação da potência do flash para alterar o valor. O número máximo de grupos está limitado a 6 (ALL6), mas dentro de cada grupo podem estar incluídos muitos flashes.
3. Defina seguidamente a sequência dos flashes. Para tal, pressione o botão de funções correspondente e rode a roda de regulação da potência do flash. Desta forma, pode definir a sequência de disparo dos grupos. Se efetuar este ajuste, os grupos de flashes irão disparar nesta sequência.

Exemplo (com 4 flashes)

1. Há dois grupos no modo Easy Cap, logo a definição dos grupos tem de ser „ALL2”.
2. Há dois flashes principais, que estão definidos como „No1” (Grupo 1). Estes flashes serão os primeiros a disparar (ver Figura 1 – imagem corretamente iluminada).
3. Os dois flashes de fundo são definidos como „No2” (Grupo 2) e estes não irão disparar na primeira imagem, mas sim na segunda (ver Figura 2 – nenhuma iluminação no objeto principal, mas sim no fundo).
4. Com a ajuda de um software, o objeto principal pode agora ser facilmente separado do fundo.



Modo de atraso

Neste modo pode definir um tempo de atraso. O flash só irá disparar depois de decorrido este período de tempo. Tal é utilizado, por exemplo, para fazer imagens com pouca luz ambiente, nas quais gostaria de ver representados movimentos, mas também nas quais não se pretende que o flash dispare na primeira ou segunda obturação. Ou seja, pretende-se alguma definição dos movimentos, mas que a parte central do movimento fique nitidamente representada na imagem. Para tal, ajuste a velocidade do obturador na sua máquina fotográfica, calcule o atraso necessário para o flash e ajuste-o no mesmo. Para tal, entre no menu de atraso e defina um atraso entre 00.00 e 30.00 segundos. Não é possível um atraso superior.

Indicações gerais

1. O modo estático só pode ser usado no modo M (manual) e destina-se a luz de muito curta duração.
2. Se o modo de controlo remoto sem-fios estiver ativado (TTL-C / TTL-N / TTL-S / TTL-F), o flash só pode ser operado através do transmissor disponível opcionalmente.
3. Se o modo de controlo remoto sem-fios U7 estiver ativado, o flash só pode ser operado através do transmissor U7 disponível opcionalmente. Por favor, tenha atenção que o transmissor não suporta o modo de alta velocidade nem o modo estático.
4. Se o sistema sobreaquecer, o flash entra imediatamente no programa de proteção contra sobreaquecimento. No ecrã será exibido „OH“, indicando que a proteção contra sobreaquecimento está ativada. Se for este o caso, o flash deixa de funcionar. Assim que a temperatura volte aos valores normais o flash pode ser automaticamente operado outra vez.
5. Se pretender efetuar capturas fotográficas em série com a sua máquina fotográfica, a potência do flash só pode ser regulada entre 1.0 e 3.0. Por favor, tenha atenção que o flash não tem nenhum modo em série, pelo que, não surge nenhum símbolo no ecrã.

Potência do flash	600 Ws
Regulação da potência	9 níveis de potência de luz (em passos de 0,1F ou 1,0F)
Número Guia	80 (com ISO 100, 2 metros e refletor de 55 graus)
Luz de enchimento	20W LED
Tempo de reciclagem do flash:	Aprox. 1,9 segundos
Tempos de disparo do Flash:	Normal: 1/800s – 1/8000s Estático: 1/800s – 1/19000s
Autonomia da bateria	Até 500 disparos (com bateria totalmente carregada)
Temperatura da cor	5500±150K (modo normal) 5500±800K (modo estático – Freeze)
IPX3*	Proteção contra salpicos de água, areia e pó
Modos de operação	TTL, M (manual), easy cap, atraso (delay)
Modos de flash	Normal Sincronização de alta velocidade Estático (Freeze)
Canais Grupos	0 – 15 A, B, C, D, E, F
Alcance rádio	Até 300 metros (receptor rádio integrado)
Sensor de infravermelhos	Integrado (Função IR-Slave)
Interfaces	Fichas de sinc (3,5 mm) USB (para atualizações do software)
Ecrã	LCD multi funções (7,2 cm / 2,8")
Energia	Bateria de íões de lítio recarregável e substituível (14,8V/6 Ah)
Dimensões Peso	32,5 x 12 x 22,5 cm 3,022 kg / 2,422 kg (com / sem bateria)
Embalagem	Cabeça de Flash para estúdio incl. lampada para flash, vidro de proteção da lâmpada e cobertura de segurança em plástico, bateria, cabo de alimentação, cabo de sincronização, saco de transporte, manual de instruções

Sujeito a mudanças técnicas.

*Protecção apenas da carcaça de alumínio, exceptua-se a parte frontal (tubo do flash).



Eliminação de embalagens: Elimine as embalagens após proceder à sua separação, de acordo com o tipo. Insira os componentes em papel e cartão no recipiente para papel usado, e os plásticos no recipiente para metais/plásticos, para posteriormente serem reciclados.



Eliminação de equipamentos electrónicos e eléctricos e/ou baterias/acumuladores por consumidores domésticos na União Europeia.



Este símbolo colocado sobre o produto ou na embalagem indica que não deve proceder à respectiva eliminação juntamente com o lixo doméstico. Tem que entregar as suas baterias e/ou acumuladores usados num ponto de recolha adequado para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou baterias/acumuladores. Para obter informação sobre reciclagem deste equipamento e/ou as baterias/acumuladores, por favor contacte as autoridades locais, a loja onde adquiriu os mesmos, ou a empresa local de eliminação de resíduos. A reciclagem de materiais de acordo com o seu tipo ajuda a conservar os recursos naturais e garante a segurança relativamente à saúde humana e para o ambiente.

Alertas relativos à bateria

- Evite desmontar, dar pancadas e inserir a bateria sem se certificar primeiro de que a bateria não entrou em curto-circuito. Não coloque embalagens com baterias em locais sujeitos a elevadas temperaturas. Não continue a utilizar a bateria se a data de utilização expirar ou tiver sofrido alteração do exterior.
- Proceda ao carregamento sempre através do sistema. Se a bateria for substituída por outra que não seja do tipo correcto, há perigo de explodir.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- As baterias podem explodir se forem expostas a chamas vivas. Não elimine baterias fazendo fogueiras.
- Elimine as baterias de acordo com as regulamentações locais.
- Antes de eliminar o equipamento, remova a bateria e elimine a mesma em separado.

O fabricante declara, por este meio, que a marcação CE foi aplicada ao Rollei HS Freeze 6, de acordo com os requisitos básicos e outras disposições relevantes referentes às seguintes diretrizes CE:

2011/65/ Diretiva CE RSP

2014/30/EU Diretiva CE Baixa Tensão

2014/35 Diretiva EU DBT

2009/125/ Diretiva EG

„Produtos Consumidores de Energia”

2012/19/EC Diretiva EG WEEE

2014/53/EU Diretiva RED



A declaração de conformidade „CE” pode ser solicitada junto do endereço especificado no documento de garantia.



Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750270

Return Service:

Rollei Service Germany
Denisstraße 28a
67663 Kaiserslautern

www.rollei.de/social

www.rollei.com/social